

ERB 21880 NXA++

CZ

KOMBINOVANÁ CHLADNIČKA
NÁVOD K OBSLUZE

DE

KÜHL-GEFRIERKOMBINATION
BEDIENUNGSANLEITUNG

SK

KOMBINOVANÁ CHLADNIČKA
NÁVOD NA OBSLUHU

GB

COMBINATION REFRIGERATOR
INSTRUCTION MANUAL

- Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji.
- Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju.
- Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein.
- Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtete pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

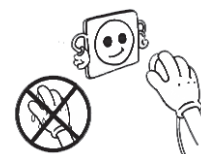
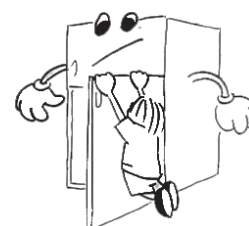
Varování: Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku zařízení a že je zásuvka řádně uzemněná. Zásuvka musí být instalována podle platné elektrotechnické normy ČSN.
2. Nepoužívejte přístroj, pokud je přívodní kabel poškozen. **Veškeré opravy nebo seřízení včetně výměny napájecího přívodu svěřte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zařízení, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
3. Chraňte zařízení před přímým kontaktem s vodou a jinými tekutinami, aby nedošlo k případnému úrazu elektrickým proudem. Neponořujte přívodní kabel nebo vidlici do vody!
4. Spotřebič nepoužívejte ve vlhkém prostředí nebo v prostorách, kde může dojít k úniku plynu či ke kontaktu s výbušnou atmosférou. Nedotýkejte se přívodního kabelu nebo přístroje mokřýma rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
5. Po instalaci přístroje musí vidlice napájecího přívodu zůstat snadno dostupná. Kabel nezkracujte a nepoužívejte rozbočky v elektrických zásuvkách. Napájecí přívod se nesmí dotýkat horkých částí ani vést přes ostré hrany.



6. Spotřebič nezapínejte a nevypínejte zasunutím nebo vytažením vidlice napájecího přívodu. Vidlici nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte ze zásuvky uchopením za vidlici.
7. Nikdy nic nezasouvejte do otvorů přístroje, na přístroj nepokládejte žádné předměty (např. vázy, hrnky apod.). Větrací otvory nikdy nezakrývejte!
8. Ve spotřebiči nepoužívejte další elektrické přístroje a mrazicí zařízení.
9. Pokud má tento spotřebič nahradit vysloužilé zařízení se zámkem, vyřadte z provozu zámek vysloužilého spotřebiče, aby se děti nemohly uzavřít uvnitř (např. při hře).
10. Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné nepřírodní prostředky na urychlení odmražení. Nepoužívejte elektrické spotřebiče v prostoru na uskladnění potravin. Chraňte chladicí okruh spotřebiče před poškozením.
11. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály. Též nesmí sedět na policích nebo se věšet na dveře spotřebiče.
12. Pro odstranění ledu v chladničce nepoužívejte ostré kovové předměty, neboť mohou poškodit mrazicí obvody a způsobit neopravitelné škody na zařízení. V případě potřeby použijte škrabku z plastu.
13. Ve spotřebiči neukládejte výbušné látky, např. spreje s hnacím plynem.
14. Neumisťujte obaly (skleněné láhve nebo konzervy) s kapalinami do mrazničky. Mohlo by dojít k roztržení nádoby.
15. Lahve obsahující tekutiny s vysokým obsahem alkoholu musí být při ukládání řádně uzavřené a postavené vertikálně.
16. Spotřebič nevystavujte přímému slunečnímu záření, nepoužívejte venku a nevystavujte dešti.
17. Nedotýkejte se chladicích povrchů, zvláště vlhkýma rukama. Hrozí nebezpečí poranění.
18. Nekonzumujte ledovou námrazu odstraněnou z mrazničky.



19. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných prostorech jako jsou:
- kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích
 - spotřebiče používané v zemědělství
 - spotřebiče používané hosty v hotelích, motelech a jiných obytných oblastech
 - spotřebiče používané v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní
20. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
21. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
22. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé nesprávným uzemněním/použitím.

RIZIKO POŽÁRU!

Tento spotřebič obsahuje R600a (chladicí médium izobutan), přírodní (zemní) plyn, který je velice šetrný k životnímu prostředí, avšak hořlavý. Při přepravě a instalaci zařízení je nutné zajistit, aby žádná z částí chladicího obvodu nebyla poškozena. V případě poškození zamezte hoření a prostory, ve kterých je zařízení umístěno, několik minut větrejte.



Při výměně osvětlení vnitřního prostoru chladničky vždy odpojte chladničku od sítě. – Jinak vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Jestliže je pro vás výměna vnitřního osvětlení příliš složitá, obraťte se na servisní zástupce.
- Pokud jsou produkty vybaveny LED diodami, neprovádějte sami demontáž krytu osvětlení a LED diody. – Obraťte se na servisní zástupce.

VÝMĚNA LED ŽÁROVKY

CZ

Když přestanou fungovat vnitřní nebo vnější indikátory LED, nedemontujte kryt indikátoru ani indikátor sami. obraťte se na servisní zástupce.

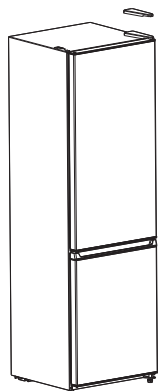
INSTALACE A OBSLUHA VAŠÍ CHLADNIČKY

Než začnete chladničku používat, musíte věnovat pozornost následujícím bodům:

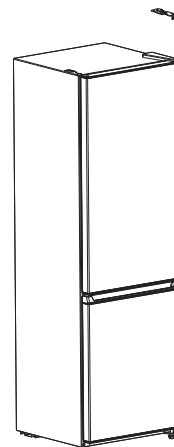
- Provozní napětí vaší chladničky je 220–240 V při 50Hz.
- Napájecí kabel vaší chladničky má uzemněnou zásuvku. Tato zásuvka musí být uzemněna v uzemněné zástrčce, která má pojistku minimálně 16 ampérů. Nemáte-li zástrčku, která to splňuje, nechte ji vytvořit kvalifikovaným elektrikářem.
- Neneseme zodpovědnost za škodu, k níž může dojít z důvodu neuzemněného použití.
- Chladničku umístěte na místo, kde nebude vystaveno přímému slunečnímu světlu.
- Váš spotřebič musí být minimálně 50 cm od trouby, plynové trouby nebo hořáků a musí být minimálně 5 cm od elektrické trouby.
- Vaše chladnička nesmí být používána venku nebo ponechána na dešti.
- Když je vaše chladnička umístěna blízko mrazáku, musí být mezi nimi vzdálenost minimálně 2 cm, aby se předešlo vzniku vlhkosti na vnějším povrchu.
- Na chladničku neumísťujte nic a umístěte ji na vhodné místo tak, aby nad horní částí zůstalo minimálně 30 cm. Při instalaci zajistěte, aby byl z každé strany a zezadu volný prostor 10 cm.
- Nastavitelné přední nožky je nutno nastavit do vhodné výšky, aby mraznička mohla fungovat stabilně a správně. Nožičky můžete nastavit otáčením ve směru hodinových ručiček (nebo opačným směrem). To musí být provedeno před vložením potravin do chladničky.
- Než začnete mrazničku používat, otřete všechny vnitřní povrchy a zásuvky hadříkem ponořeným do teplé vody s lžičkou jedlé sody a potom opláchněte čistou vodou a osušte. Po očištění vraťte zpět všechny díly.
- Nainstalujte plastovou rozpěrku (část s černými lopatkami vzadu) otočením o 90° jak je zobrazeno na obrázku, abyste předešli dotýkání kondenzátoru stěny.
- Chladničku je třeba umístit tak, aby volný prostor nepřekračoval 75 mm.

Změna strany otevírání dveří

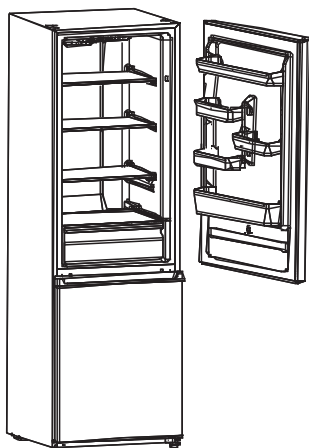
1) Sundejte kryt pantu.



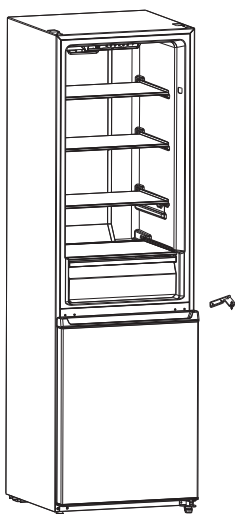
2) Odšroubujte horní závěs pantu.



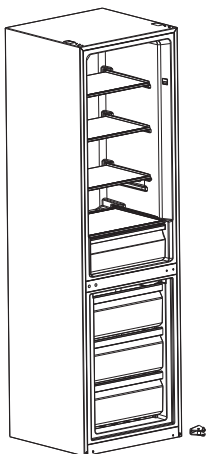
3) Sejměte horní dveře chladničky.



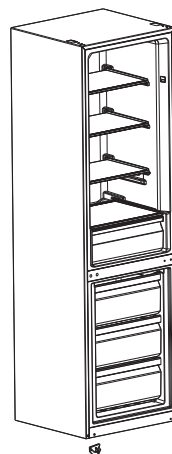
4) Pomocí šroubováku odšroubujte střední závěs.



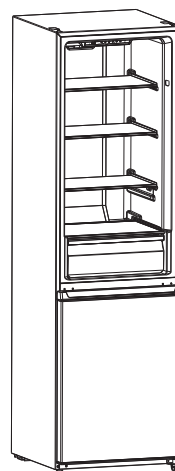
5) Sejměte spodní dveře chladničky.



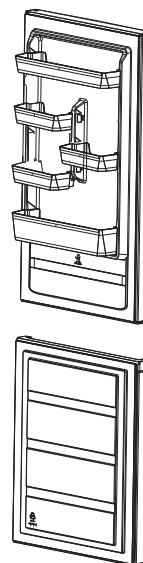
6) Pomocí šroubováku sešroubujte sestavu spodního závěsu a namontujte sestavu na levou stranu chladničky.



7) Spodní dveře nasadíte na spodní závěs na levé straně.

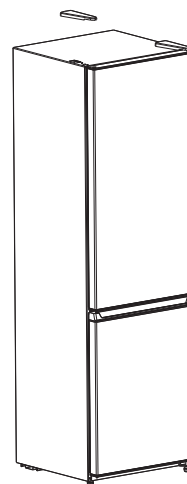
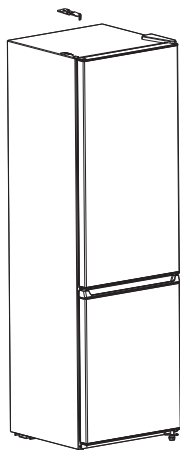


8) Pomocí šroubováku přišroubujte střední závěs.



- 9) Nasadte horní dveře chladničky a namontujte horní závěs na levou stranu chladničky. 10) Nasadte kryt pantu.

CZ



Než začnete chladničku používat

- Při prvním spuštění nebo po přepravě nechte mrazničku stát 3 hodiny, ještě než ji zapojíte. Jinak by mohlo dojít k poškození kompresoru.
- Vaše chladnička může při prvním spuštění zapáchat; zápach zmizí jakmile se spustí chlazení.

Informace o nové technologii chlazení

Chladničky-mrazničky s novou technologií chladničky mají jiný systém než statické chladničky-mrazničky. V případě běžných chladniček-mrazniček se do mrazničky vhání vlhký vzduch a voda vypařující se z potravin se v prostoru mrazničky změní na led. Aby bylo možné tuto námrazu odstranit, jinými slovy odmrazit, je třeba chladničku odpojit ze sítě. Během odmrazování musí uživatel dát potraviny jinam a odstranit zbývající led a nahromaděnou námrazu.

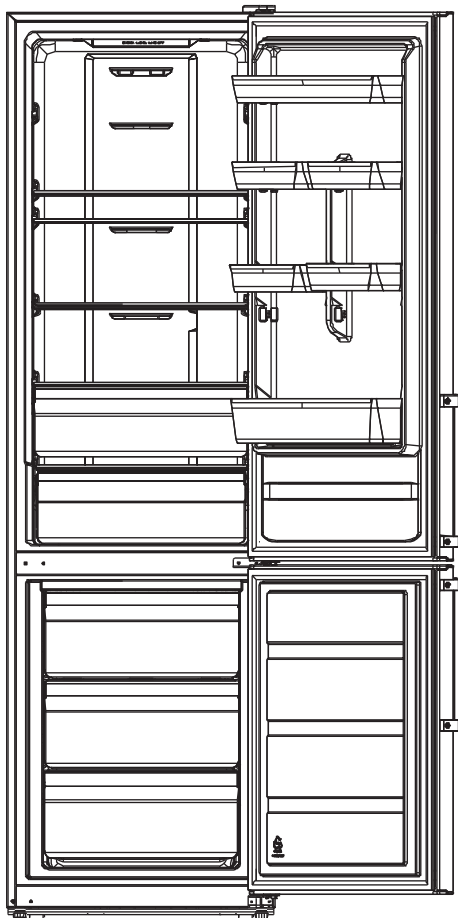
V případě mrazniček vybavených novou technologií chlazení je situace zcela jiná. Studený a suchý vzduch se v prostoru mrazničky rozptýluje pomocí ventilátoru. Studený vzduch se tak snadno rozptýlí po celém prostoru – i v místech mezi poličkami, a potraviny se zmrazí správně a rovnoměrně. A netvoří se žádná námraza.

Konfigurace v prostoru chladničky bude téměř stejná jako v prostoru mrazničky. Vzduch rozptýlovaný ventilátorem v horní části prostoru chladničky se chladí během průchodu mezerou za průduchem. Aby byl proces chlazení v prostoru chladničky úspěšně dokončen, ve stejný okamžik dochází k uvolňování vzduchu skrz otvory na průduchu. Otvory na průduchu jsou navrženy pro rovnoměrnou distribuci vzduchu v prostoru. Vzhledem k tomu, že mezi chladničkou a mrazničkou neprochází žádný vzduch, nedojde k míšení pachů.

Díky tomu se chladnička s novou technologií chlazení snadno používá a nabízí vám jak velký objem, tak estetický vzhled.

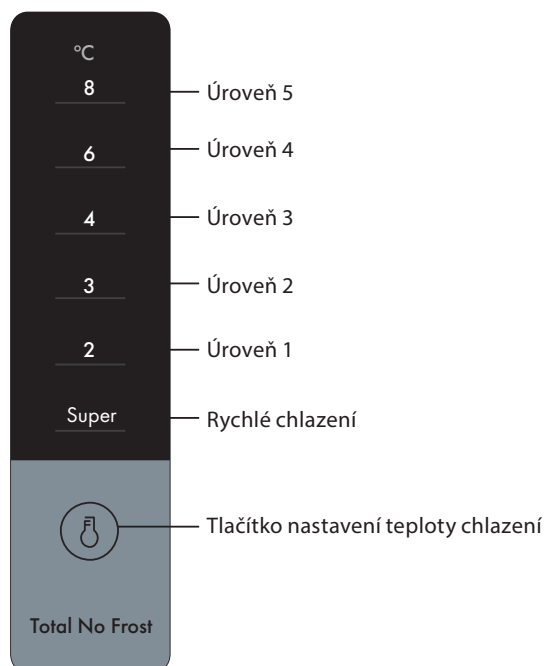
POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ

CZ



Displej a ovládací panel

Vnější displej/ovládání



OBSLUHA CHLADNIČKY

CZ Nastavení teploty prostoru pro skladování čerstvých potravin

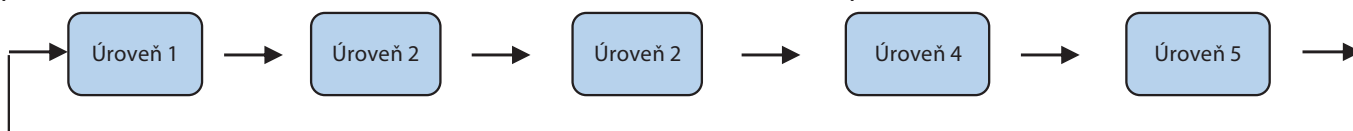
Po prvním zapnutí se na 3 sekundy rozsvítí všechny kontrolky na displeji, poté zůstane svítit pouze kontrolka indikující nastavenou úroveň chlazení.

Indikace na displeji

V případě poruchy se na displeji opakovaně indikuje pomocí příslušné LED diody kód poruchy. Za normálního provozu bez poruchy indikuje rozsvícená LED dioda nastavenou teplotu chlazení.

Nastavení teploty chlazení

Každým stiskem tlačítka na nastavení úrovně chlazení se cyklicky změní nastavení na další úroveň. 15 sekund po dokončení nastavení začne chladnička chladit na nastavenou teplotu.



Funkce rychlého ochlazení

Nastavte režim rychlého chlazení.

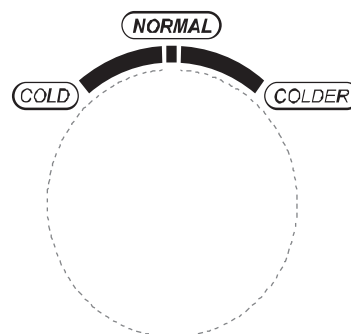
Indikátor rychlého chlazení se rozsvítí a chladnička chladí na teplotu 2 °C. Po 150 minutách se funkce rychlého chlazení automaticky vypne. Funkci rychlého chlazení můžete vypnout dříve nastavením na jinou teplotu chlazení.

Regulace teploty v mrazničce

Při běžném provozu doporučujeme nastavení chlazení v mrazničce na polohu NORMAL. V poloze COLD je teplota zbytečně nízká, při nastavení COLDER nemusí být chlazení dostatečné.

V letních teplotách, pokud dosahuje teplota v místnosti 35 °C nebo více, nastavte regulátor do polohy COLD.

V případě umístění chladničky v nevytápěných prostorech v zimě, pokud teplota v místnosti poklesne pod 10 °C, doporučujeme nastavit chlazení v mrazáku do polohy COLDER.



Zvuky během provozu

Během provozu může chladnička vydávat různé zvuky, které vydává motor s kompresorem a cirkulující chladivo. Nejedná se o závadu.

Příslušenství

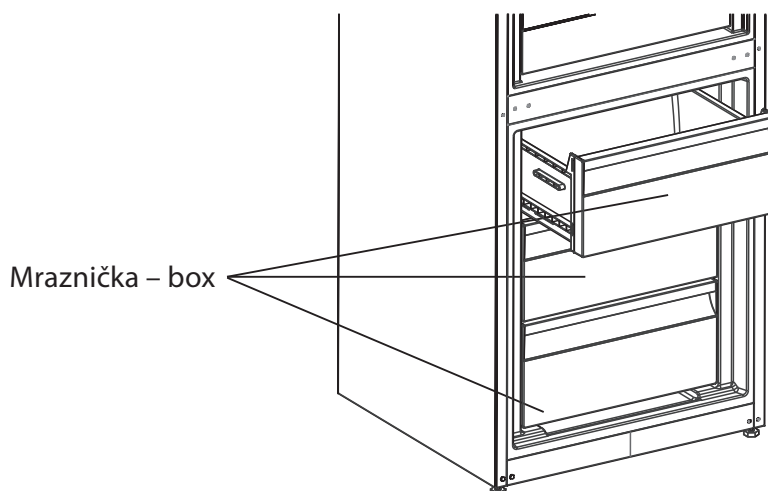
Mraznička – box

- Box slouží ke skladování potravin, ke kterým potřebujete snadný přístup.

Vyjmutí boxu

- Box vysuňte co nejdále to jde.
- Přední část boxu zdvihněte a vysuňte.

Při resetování provedte opačný postup.

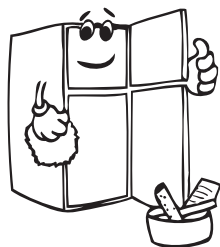


ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Než začnete chladničku čistit, zkontrolujte, zda je odpojená.

- Chladničku nečistěte tekoucí vodou.

- Vnitřní část můžete otřít měkkým hadříkem a houbičkou namočenou do teplé vody s čisticím prostředkem.



- Vyměňte jednotlivé části a omyjte je vodou s čisticím prostředkem. Nemyjte v myčce.

- K čištění nikdy nepoužívejte hořlavé, výbušné nebo korozivní materiály, např. ředidlo, benzín, kyselinu.

Kondenzátor musíte jednou ročně očistit kartáčem, abyste tak zajistili úsporu energie a zvýšili produktivitu.

Upozornění: Ujistěte se, zda je vaše chladnička během čištění odpojená.

Odmrazování

Vaše chladnička provádí plně automatizované odmrazování. Voda nahromaděná v důsledku odmrazování projde do odpařovací nádoby a tam se sama odpaří.

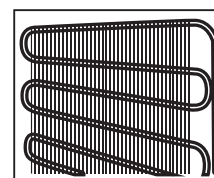
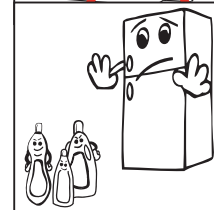
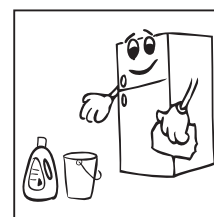
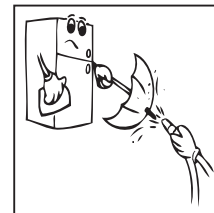
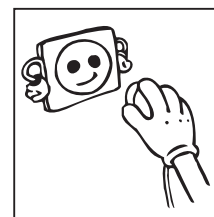
Výměna kontrolky LED

Výměna LED kontrolky musí být provedena autorizovaným servisem nebo jinou osobou způsobilou a kvalifikovanou k tomuto úkonu.

ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI

Chladnička

- Aby bylo dosaženo normálních provozních podmínek bude dostačující nastavení hodnoty teploty chladničky na 4 °C.
- Abyste snížili vlhkost a následné zvýšení námrazy, nikdy neumísťujte kapaliny do neutěsněných nádob. Námraza má tendenci hromadit se v nejchladnějších částech výparníku a proto je třeba provádět častější odmrazování.



Odpařovací nádoby

- Do chladničky nikdy nevkládejte teplé potraviny. Teplé potraviny je třeba nechat vychladnout na pokojovou teplotu a v prostoru chladničky je třeba zajistit adekvátní cirkulaci vzduchu.
- Nic by se nemělo dotýkat zadní stěny, neboť to způsobí hromadění námrazy a balíčky se mohou k zadní stěně přichytit. Dveře chladničky příliš často neotevírejte.
- Maso a očištěné ryby (zabalené do sáčků nebo plastové fólie), které spotřebujete během 1–2 dnů, umístěte do spodní části chladničky (nad crisperem), neboť jde o nejchladnější část a to zajistí ty nejlepší podmínky skladování.
- Ovoce a zeleninu můžete vkládat do crisperu nezabalené.

Potraviny	Délka skladování	V které části chladničky skladovat
Ovoce a zelenina	1 týden	Do zásuvky crisper (bez obalu)
Maso a ryby	2–3 dny	Zakryté plastovou fólií nebo sáčky nebo v boxu na maso (na skleněné policičce)
Čerstvý sýr	3–4 dny	Ve speciální policičce ve dveřích
Máslo a margarín	1 týden	Ve speciální policičce ve dveřích
Produkty v lahvích, mléko a jogurt	Do expirace doporučené výrobcem	Ve speciální policičce ve dveřích
Vejsce	1 měsíc	V zásobníku na vejčička
Vařené potraviny		Všechny policičky

Mraznička

- Pro dlouhodobé uložení mrazených potravin a výrobu ledu použijte mrazničku, prosím.
- Abyste dosáhli maximální kapacity mrazničky, používejte skleněné policičky v horní a střední části. Do spodní části umístěte nižší košík.
- Abyste dosáhli ideální výkonnosti spotřebiče a maximální mrazicí kapacity, před tím, než vložíte čerstvé potraviny do mrazničky, chladničku na 24 hodin nastavte na 4 °C
- Po vložení čerstvých potravin do mrazničky je obvykle změna nastavení na 2 °C na dobu 24 hodin dostačující. Po 24 hodinách můžete nastavení snížit, je-li to potřeba.
- Nevkládejte potraviny, které chcete zmrazit do blízkosti již zmrazených potravin.
- Potraviny, které chcete zmrazit (maso, mleté maso, ryby atd.) musíte před zmrazením rozdělit na takové porce, aby je bylo možné zkonzumovat najednou.
- Jakmile jsou potraviny rozmrazené, znovu je nezmrazujte. Mohlo by vám to způsobit zdravotní problémy, např. otravu jídlem.
- Do mrazničky nevkládejte horké potraviny, nechte je vychladnout. Došlo by tak k narušení hlubokého zmrazení ostatních potravin.
- Když koupíte zmrazené potraviny, zkontrolujte, zda byly zmrazeny při vhodných podmínkách a balení není poškozené.
- Během skladování zmrazených potravin musí být dodrženy podmínky skladování uvedené na obalu. Není-li tam uvedeno žádné vysvětlení, potraviny musí být spotřebovány co nejdříve.
- Pokud došlo ke zvlhnutí zmrazeného jídla a je nepříjemně cítit, jídlo mohlo být skladováno v nevhodných podmínkách a díky tomu se zkazilo. Tento typ potravin nekupujte!
- Délka skladování zmrazených potravin závisí na okolní teplotě, frekvenci otevírání dveří, nastavení termostatu, typu potravin a času, který uplynul od zakoupení potravin do vložení do mrazničky. Vždy se řiďte pokyny na balení a nikdy nepřekračujte uvedenou délku skladování.
- Upozorňujeme, že chcete-li dveře mrazničky otevřít okamžitě po zavření, nepůjde to snadno. Je to zcela normální. Poté, co se přetlak vyrovná, bude možné dveře otevřít snadno.

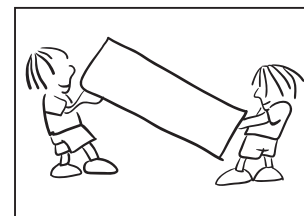
Důležitá poznámka:

- Zmrazené potraviny lze po rozmrazení vařit stejně jako čerstvé potraviny. Nedojde-li k jejich uvaření po rozmrazení, nesmí být NIKDY znovu zmrazeny.

- Chuť některých druhů koření ve vařených pokrmech (anýz, bazalka, petrželka, vinný ocet, zázvor, česnek, hořčice, tymián, pepř, majoránka atd.) se mění a při dlouhodobém skladování zesílí. Proto musí být do zmražených potravin přidáno malé množství koření nebo je koření možné přidat až po rozmrazení.
- Délka skladování závisí na použitém oleji. Vhodné oleje jsou margarín, telecí lůj, olivový olej, máslo a nevhodný je arašídový olej a vepřové sádlo.
- Potraviny v kapalně formě musí být zmrazeny v plastových nádobách, jiné potraviny musí být zmrazené v plastových fóliích nebo sáčcích.

DOPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ

- Pro přemístění je třeba uchovat původní balení a pěnu (volitelné).
- Chladničku musíte upevnit v obalu, pomocí pásů nebo silných kabelů a postupovat dle pokynů pro přepravu, které jsou na obalu.
- Vyjměte pohyblivé části (poličky, příslušenství, přihrádky na zeleninu atd.) nebo je připevněte do chladničky pomocí pásů, aby během přemístování a přepravy nedošlo k nárazům.



Chladničku převázejte kolmo.

NEŽ SE OBRÁTÍTE NA POPRODEJNÍ SERVIS

Zkontrolujte upozornění

Vaše chladnička vás varuje, pokud některá z částí nefunguje. V takovém případě se rozblíká signalizace LED na displeji.

Pokud vaše chladnička nefunguje:

- Došlo k výpadku napájení?
- Je zástrčka zapojena správně?
- Je pojistka zástrčky, do níž je zásuvka zapojená, vypálená?
- Došlo k problému se zásuvkou? Chcete-li to zkontrolovat, zapojte chladničku do známé funkční zásuvky.

Pokud vaše mraznička dostatečně nechladí:

- Je nastavení teploty správné?
- Jsou dveře chladničky otevírány často a dlouho ponechávány otevřené?
- Jsou dveře chladničky řádně uzavřené?
- Vložili jste do chladničky jídlo nebo potraviny, které jsou v kontaktu se zadní stěnou chladničky, a tak brání cirkulaci vzduchu?
- Není chladnička naplněna až moc?
- Je mezi chladničkou a stěnou dostatek místa?
- Je okolní hodnota v rozsahu hodnot specifikovaných v návodu k použití?

Je-li potravina ve vaší chladničce přechlazená

- Je nastavení teploty správné?
- Není do mrazničky vloženo příliš mnoho jídla? Pokud ano, vaše chladnička může jídlo vychladit až moc, a bude déle spuštěná, aby potraviny vychladila.

Je-li vaše chladnička příliš hlasitá:

Abyste udrželi nastavenou úroveň chlazení, kompresor se čas od času aktivuje. Hluk, který se v takový okamžik z chladničky ozývá je zcela normální. Když je dosaženo požadované úrovně chlazení, hluk se automaticky sníží. Pokud hluku přetrvává:

- Je váš spotřebič stabilní? Jsou nožičky nastavené?
- Je za chladničkou překážka?
- Vibrují poličky nebo nádoby? Poličky a/nebo nádoby v takovém případě přemístěte.
- Vibrují předměty umístě na vaší chladničce.

Je cítit zápach z chladničky:

- Aromatické potraviny by měly být hermeticky zabalené.
- Nejsou některé potraviny zkažené?
- Není potřeba umýt interiér chladničky?

Kompresor běží příliš dlouho:

- V létě a při vyšší teplotě v místnosti je běžné, že kompresor běží dlouhou dobu.
- Nevkládejte do mrazáku velké množství nemražených potravin najednou.
- Do chladničky nevkładejte teplé potraviny.
- Časté otevírání dveří chladničky prodlužuje běh kompresoru.

Nesvíí vnitřní osvětlení:

- Je chladnička zapojená do zásuvky?
- Osvětlení může být poškozené.

Dveře nelze správně zavřít:

- Nejsou dveře blokovány špatně umístěnými potravinami?
- Není chladnička přeplněná?
- Je váš spotřebič stabilní a stojí rovně?

Normální zvuky:

Zvuk praskání (praskání ledu):

- Během automatického odmrazování.
- Když se spotřebič zahřeje nebo zchladí (z důvodu expanze materiálu).

Krátké praskání: Tento zvuk zaslechnete když termostat zapne a vypne kompresor.

Hluk kompresoru (Normální zvuk motoru): Tento hluk znamená, že kompresor funguje normálně. Kompresor může způsobit větší hluk po kratší dobu po svém spuštění.

Zvuk bublání: Tento zvuk je způsoben průtokem chladiva v trubicích systému.

Zvuk tekoucí vody: Normální zvuk tekoucí vody odtékající do výparníku během odmrazování. Tento zvuk lze zaslechnout během odmrazování.

Zvuk dmýchání vzduchu (normální zvuk ventilátoru): Tento zvuk lze zaslechnout v chladničce No-Frost během normální provozu systému z důvodu cirkulace vzduchu.

Pokud se v chladničce vytvoří vlhkost:

- Byly potraviny řádně zabaleny? Byly nádoby před vložením do chladničky dobře osušeny?
- Dochází často k otevírání dveří chladničky? Když dojde k otevření dveří, do chladničky se dostane vlhkost ve vzduchu v místnosti. Zejména, je-li vlhkost v místnosti vysoká, čím častěji jsou dveře chladničky otevírány, tím častěji dojde k hromadění vlhkosti.
- Je normální, že se během automatického odmrazování tvoří na zadní stěně chladničky kapky vody. (U statických modelů)

Nejsou-li dveře řádně otevírány a zavírány:

- Brání zavření dveří obaly potravin?
- Byly správně umístěny poličky, zásuvky a příslušenství ve dveřích chladničky?
- Je těsnění dveří opotřebované nebo poškozené?
- Je chladnička na rovném povrchu?

Pokud jsou hrany chladničky, které jsou v kontaktu s dveřmi, horké:

Zejména v létě (teplém počasí), se mohou povrchy spojů během provozu kompresoru zahřát, to je normální.

Důležitá upozornění:

- Po náhlém výpadku napájení nebo po odpojení spotřebiče se aktivuje funkce ochrany kompresoru, protože plyn v chladícím systému ještě není stabilizovaný. To je zcela normální, chladnička se restartuje zhruba po 4 nebo 5 minutách.

- Chladicí jednotka vaší chladničky je skrytá v zadní stěně. Tak se mohou na zadní stěně vaší chladničky vytvořit kapky vody nebo námrazy, a to z důvodu činnosti kompresoru ve specifikovaných intervalech. To je normální. Není-li námraza nadměrná, není nutné provádět odmrazování.
- Pokud nebudete chladničku používat delší dobu (např. během dovolené), odpojte ji. Chladničku vyčistěte v souladu s pokyny v části 4 a nechte dveře otevřené, abyste tak zabránili hromadění vlhkosti a zápachu.
- Zakoupený spotřebič je určený do domácnosti a lze ho použít pouze v domácím prostředí a ke stanoveným účelům. Nehodí se pro komerční či hromadné použití. Pokud uživatel použije spotřebič způsobem, který je v rozporu s uvedenými funkcemi, zdůrazňujeme, že výrobce a prodejce nenesou zodpovědnost za žádnou opravu a selhání v rámci záručního období.
- Pokud problém přetrvává i poté, co jste postupovali podle výše uvedených pokynů, obraťte se na autorizovaný servis.

TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

1. Spotřebič nainstalujte do chladné, dobře větrané místnosti, ale ne na přímé sluneční světlo ani do blízkosti zdroje tepla (radiátor, sporák atd.). Jinak použijte izolační desku.
2. Horké potraviny a nápoje nechte před vložením do spotřebiče vychladnout.
3. Při rozmrazování vložte potraviny do chladničky. Nízká teplota zmrazených potravin pomůže zchladit prostor chladničky. Ušetříte tak energii. Je-li zmrazené jídlo rozmrazováno venku, je to plýtvání energií.
4. Nápoje musí být při vložení zakryté. V opačném případě se zvýší vlhkost ve spotřebiči. A vše bude trvat déle. Zakrytí nápojů rovněž pomáhá zachovat chuť a vůni.
5. Při vložení potravin a nápojů otevřete dveře spotřebiče na co nejkratší dobu.
6. Kryty různých částí ve spotřebiči ponechte uzavřené (crisper, chiller atd.).
7. Těsnění dveří musí být čisté a tvárné. Při opotřebení je vyměňte.

INFORMAČNÍ LIST DLE SMĚRNICE KOMISE EU 1060/2010

Obchodní značka	ECG
Model	ERB 21880 NXA++
Typ spotřebiče ¹	7
Třída energetické účinnosti	A++
Spotřeba energie za 365 dní ² (kWh)	224
Hvězdičkové označení mrazicího prostoru	★★★★
Užitný objem celkem (l)	295
z toho objem chladicí části (l)	219
z toho objem mrazicí části (l)	76
z toho „beznámrazová“ chladicí/mrazicí část	1/1
Doba skladování při vypnutí (hod)	15
Mrazicí výkon (kg/24 hod)	4
Klimatická třída ³	N/ST/T
Hlučnost ⁴ dB (re 1 pW)	40
Napětí	220–240 V ~ 50 Hz
Rozměry cm (v × š × h)	188 × 59,5 × 63
Váha kg	68
Vestavný spotřebič	NE

- 1) 1 = Chladnička bez prostoru s nízkou teplotou
7 = Chladnička / mraznička s prostory s nízkou teplotou ★(★★★)
8 = Skříňová mraznička
10 = Chladnička s prostory blízko 0°C
- 2) Spotřeba energie v kWh / rok založená na výsledcích normalizované zkoušky na dobu 24 hod. Skutečná spotřeba energie závisí od způsobu použití a postavení spotřebiče.

- 3) SN: okolní teploty od +10 °C do +32 °C
 ST: okolní teploty od +18 °C do +38 °C
 N: okolní teplota od +16 °C do +32 °C
 T: okolní teploty od +16 °C do + 43 °C
 GT: okolní teploty od -43 °C do +16 °C
- 4) Hlučnost dle Evropské normy EN 60704.

Poznámka: Výše uvedená data podléhají změnám.

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

Tento výrobek splňuje požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.



Návod k obsluze je k dispozici na webových stránkách www.ecg-electro.eu.

Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

Staré chladničky a mrazničky obsahují izolační plyny a mrazicí médium, které je nutné zlikvidovat. Likvidaci odpadu svěřte kompetentní místní službě pro likvidaci odpadů. V případě nejasností kontaktujte místní úřad nebo prodejce. Ujistěte se, že trubky chladicí jednotky, které budou odvezeny příslušnou službou pro likvidaci odpadů, nejsou poškozené.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

Varovanie: Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.

SK

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by sa pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane týchto:

1. Uistite sa, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na štítku zariadenia a že je zásuvka riadne uzemnená. Zásuvka musí byť inštalovaná podľa platnej elektrotechnickej normy podľa EN.
2. Nepoužívajte prístroj, ak je prívodný kábel poškodený. **Všetky opravy alebo nastavenia vrátane výmeny napájacieho prívodu zverte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zariadenia, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
3. Chráňte zariadenie pred priamym kontaktom s vodou a inými tekutinami, aby nedošlo k prípadnému úrazu elektrickým prúdom. Neponárajte prívodný kábel alebo vidlicu do vody!
4. Spotrebič nepoužívajte vo vlhkom prostredí alebo v priestoroch, kde môže dôjsť k úniku plynu či ku kontaktu s výbušnou atmosférou. Nedotýkajte sa prívodného kábla alebo prístroja mokrými rukami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
5. Po inštalácii prístroja musí vidlica napájacieho prívodu zostať ľahko dostupná. Kábel neskracujte a nepoužívajte rozbočovače v elektrických zásuvkách. Napájací prívod sa nesmie dotýkať horúcich častí ani viesť cez ostré hrany.



6. Spotrebič nezapínajte a nevypínajte zasunutím alebo vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu. Vidlicu nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel. Kábel odpojte od zásuvky uchopením za vidlicu.

SK

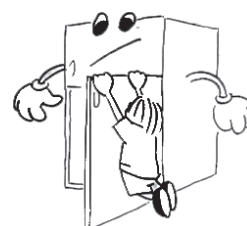
7. Nikdy nič nezasúvajte do otvorov prístroja, na prístroj nekladte žiadne predmety (napr. vázy, hrnčeky a pod.). Vetracie otvory nikdy nezakrývajte!



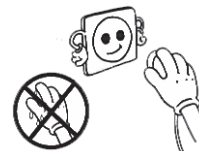
8. V spotrebiči nepoužívajte ďalšie elektrické prístroje a mraziace zariadenia.

9. Ak má tento spotrebič nahradiť doslúžené zariadenie so zámkom, vyradte z prevádzky zámku doslúženého spotrebiča, aby sa deti nemohli uzavrieť vnútri (napr. pri hre).

10. Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné neprirodzené prostriedky na urýchlenie odmrazenia. Nepoužívajte elektrické spotrebiče v priestore na uskladnenie potravín. Chráňte chladiaci okruh spotrebiča pred poškodením.



11. Nedovoľte deťom, aby sa so zariadením hrali. Taktiež nesmú sedieť na policiach alebo sa vešať na dvere spotrebiča.



12. Na odstránenie ľadu v chladničke nepoužívajte ostré kovové predmety, pretože môžu poškodiť mraziace obvody a spôsobiť neopraviteľné škody na zariadení. V prípade potreby použite škrabku z plastu.



13. V spotrebiči neukladajte výbušné látky, napr. spreje s hnacím plynom.

14. Neumiestňujte obaly (sklenené fľaše alebo konzervy) s kvapalinami do mrazničky. Mohlo by dôjsť k roztrhnutiu nádoby.

15. Fľaše obsahujúce tekutiny s vysokým obsahom alkoholu musia byť pri ukladaní riadne uzatvorené a postavené vertikálne.

16. Spotrebič nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, nepoužívajte vonku a nevystavujte dažďu.

17. Nedotýkajte sa chladiacich povrchov, obzvlášť vlhkými rukami. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.

18. Nekonzumujte ľadovú námrazu odstránenú z mrazničky.

19. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných priestoroch, ako sú:
- kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách
 - spotrebiče používané v poľnohospodárstve
 - spotrebiče používané hosťami v hoteloch, motelloch a iných obytných oblastiach
 - spotrebiče používané v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami
20. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
21. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
22. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté nesprávnym uzemnením/použitím.

RIZIKO POŽIARU!

Tento spotrebič obsahuje R600a (chladiace médium izobután), prírodný (zemný) plyn, ktorý je veľmi šetrný k životnému prostrediu, no horľavý. Pri preprave a inštalácii zariadenia je nutné zaistiť, aby žiadna z častí chladiaceho obvodu nebola poškodená. V prípade poškodenia zamedzte horeniu a priestory, v ktorých je zariadenie umiestnené, niekoľko minút vetrajte.



Pri výmene osvetlenia vnútorného priestoru chladničky vždy odpojte chladničku od siete. – Inak vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. • Ak je pre vás výmena vnútorného osvetlenia príliš zložitá, obráťte sa na servisného zástupcu. • Ak sú produkty vybavené LED diódami, nedemontujte sami kryt osvetlenia a LED diódy. – Obráťte sa na servisného zástupcu.

VÝMENA LED ŽIAROVKY

Keď prestanú fungovať vnútorné alebo vonkajšie indikátory LED, nedemontujte kryt indikátora ani indikátor sami. Obráťte sa na servisného zástupcu.

SK

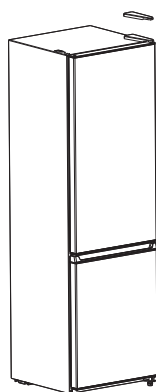
INŠTALÁCIA A OBSLUHA VAŠEJ CHLADNIČKY

Skôr ako začnete chladničku používať, musíte venovať pozornosť nasledujúcim bodom:

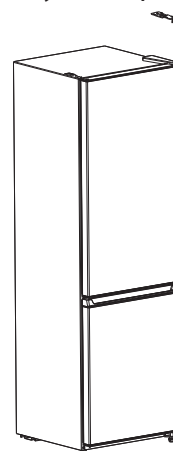
- Prevádzkové napätie vašej chladničky je 220 – 240 V pri 50 Hz.
- Napájací kábel vašej chladničky má uzemnenú zásuvku. Táto zásuvka musí byť uzemnená v uzemnenej zástrčke, ktorá má poistku minimálne 16 ampérov. Ak nemáte zástrčku, ktorá to spĺňa, nechajte ju vytvoriť kvalifikovaným elektrikárom.
- Nenesieme zodpovednosť za škodu, ku ktorej môže dôjsť z dôvodu neuzemneného použitia.
- Chladničku umiestnite na miesto, kde nebude vystavené priamemu slnečnému svetlu.
- Váš spotrebič musí byť minimálne 50 cm od rúry, plynovej rúry alebo horákov a musí byť minimálne 5 cm od elektrickej rúry.
- Vaša chladnička sa nesmie používať vonku alebo ponechať na daždi.
- Keď je vaša chladnička umiestnená blízko mrazničky, musí byť medzi nimi vzdialenosť minimálne 2 cm, aby sa predišlo vzniku vlhkosti na vonkajšom povrchu.
- Na chladničku neumiestňujte nič a umiestnite ju na vhodné miesto tak, aby nad hornou časťou zostalo minimálne 30 cm. Pri inštalácii zaistíte, aby bol z každej strany a zozadu voľný priestor 10 cm.
- Nastaviteľné predné nôžky je nutné nastaviť do vhodnej výšky, aby mraznička mohla fungovať stabilne a správne. Nôžky môžete nastaviť otáčaním v smere hodinových ručičiek (alebo opačným smerom). To sa musí vykonať pred vložením potravín do chladničky.
- Skôr ako začnete mrazničku používať, utrite všetky vnútorné povrchy a zásuvky handričkou ponorenou do teplej vody s lyžičkou jedlej sódy a potom opláchnite čistou vodou a osušte. Po očistení vráťte späť všetky diely.
- Nainštalujte plastovú rozperku (časť s čiernymi lopatkami vzadu) otočením o 90° ako je zobrazené na obrázku, aby ste predišli dotýkaniu sa kondenzátora steny.
- Chladničku je potrebné umiestniť tak, aby voľný priestor neprekračoval 75 mm.

Zmena strany otvárania dverí

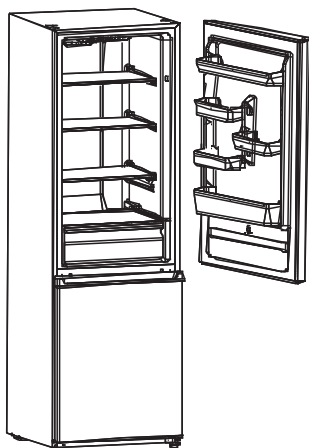
1) Zložte kryt pántu.



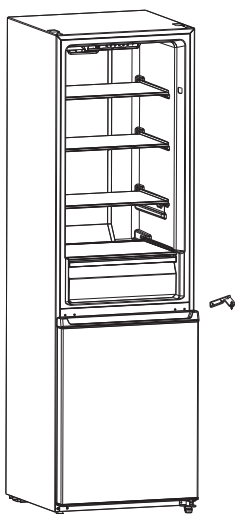
2) Odskrutkujte horný záves pántu.



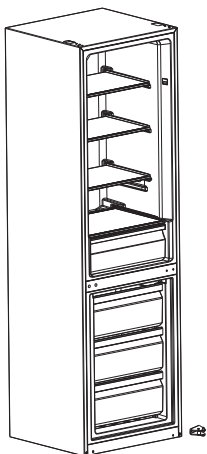
3) Odoberte horné dvere chladničky.



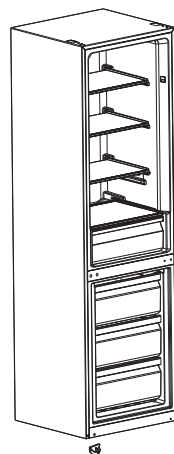
4) Pomocou skrutkovača odskrutkujte stredný záves.



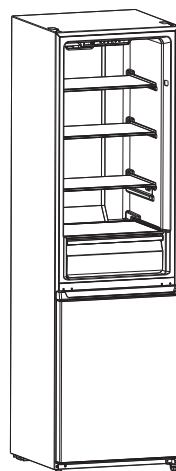
5) Odoberte spodné dvere chladničky.



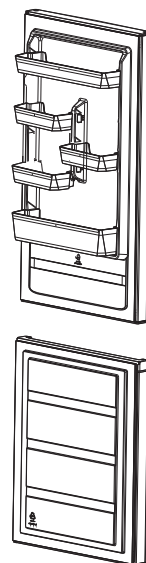
6) Pomocou skrutkovača zoskrutkujte zostavu spodného závesu a namontujte zostavu na ľavú stranu chladničky.



7) Spodné dvere nasadíte na spodný záves na ľavej strane.



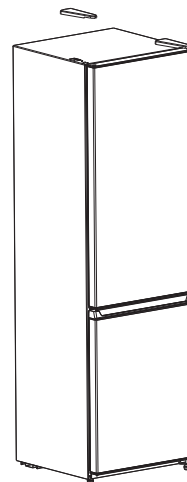
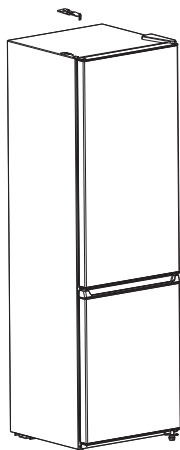
8) Pomocou skrutkovača priskrutkujte stredný záves.



SK

- 9) Nasadte horné dvere chladničky a namontujte horný záves na ľavú stranu chladničky. 10) Nasadte kryt pántu.

SK



Skôr ako začnete chladničku používať

- Pri prvom spustení alebo po preprave nechajte mrazničku stáť 3 hodiny, skôr ako ju zapojíte. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu kompresora.
- Vaša chladnička môže pri prvom spustení zapáchať; zápach zmizne hneď ako sa spustí chladenie.

Informácie o novej technológii chladenia

Chladničky – mrazničky s novou technológiou chladničky majú iný systém než statické chladničky – mrazničky. V prípade bežných chladničiek – mrazničiek sa do mrazničky vháňa vlhký vzduch a voda vyparujúca sa z potravín sa v priestore mrazničky zmení na ľad. Aby bolo možné túto námrazu odstrániť, inými slovami odmraziť, je potrebné chladničku odpojiť od siete. Počas odmrazovania musí používateľ dať potraviny inde a odstrániť zostávajúci ľad a nahromadenú námrazu.

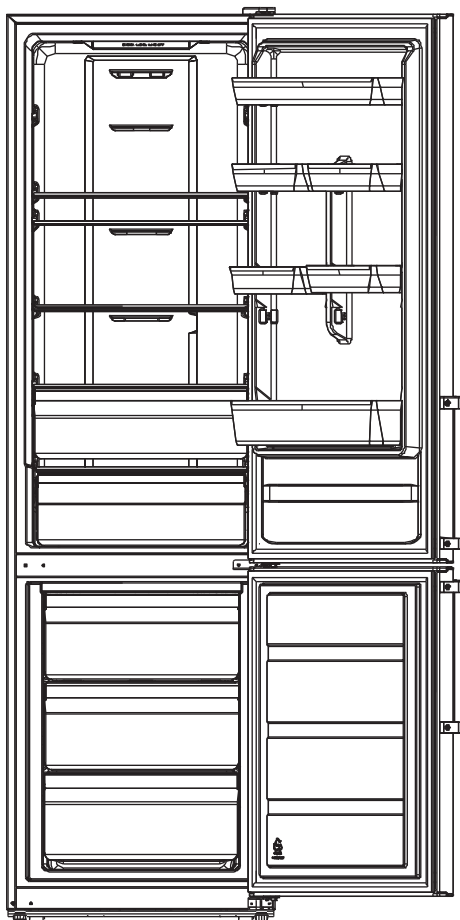
V prípade mrazničiek vybavených novou technológiou chladenia je situácia celkom iná. Studený a suchý vzduch sa v priestore mrazničky rozptyľuje pomocou ventilátora. Studený vzduch sa tak ľahko rozptýli po celom priestore – aj v miestach medzi poličkami, a potraviny sa zmrazia správne a rovnomerne. A netvorí sa žiadna námraza.

Konfigurácia v priestore chladničky bude takmer rovnaká ako v priestore mrazničky. Vzduch rozptyľovaný ventilátorom v hornej časti priestoru chladničky sa chladí počas prechodu medzerou za prieduchom. Aby bol proces chladenia v priestore chladničky úspešne dokončený, v rovnakom okamihu dochádza k uvoľňovaniu vzduchu cez otvory na prieduchu. Otvory na prieduchu sú navrhnuté na rovnomernú distribúciu vzduchu v priestore.

Vzhľadom na to, že medzi chladničkou a mrazničkou neprechádza žiadny vzduch, nedôjde k miešaniu pachov. Vďaka tomu sa chladnička s novou technológiou chladenia jednoducho používa a ponúka vám tak veľký objem, ako aj estetický vzhľad.

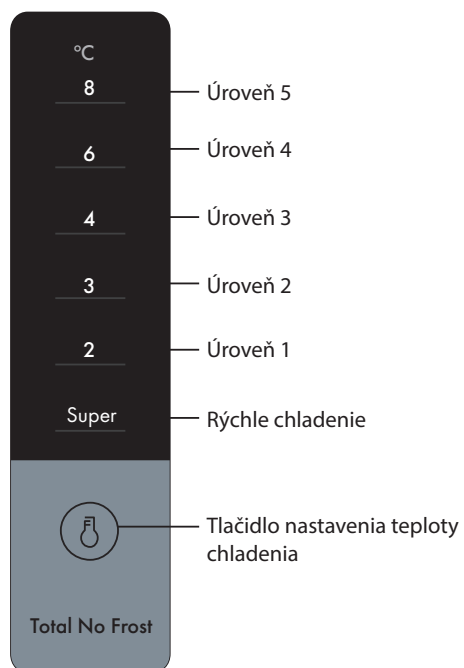
POPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVA

SK



Displej a ovládací panel

Vonkajší displej/ovládanie



OBSLUHA CHLADNIČKY

Nastavenie teploty priestoru na skladovanie čerstvých potravín

Po prvom zapnutí sa na 3 sekundy rozsvietia všetky kontrolky na displeji, potom zostane svietiť iba kontrolka indikujúca nastavenú úroveň chladenia.

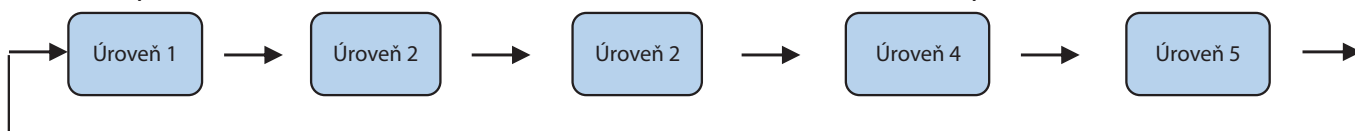
SK

Indikácie na displeji

V prípade poruchy sa na displeji opakovane indikuje pomocou príslušnej LED diódy kód poruchy. Za normálnej prevádzky bez poruchy indikuje rozsvietená LED dióda nastavenú teplotu chladenia.

Nastavenie teploty chladenia

Každým stlačením tlačidla na nastavenie úrovne chladenia sa cyklicky zmení nastavenie na ďalšiu úroveň. 15 sekúnd po dokončení nastavenia začne chladnička chlaďiť na nastavenú teplotu.



Funkcia rýchleho ochladenia

Nastavte režim rýchleho chladenia.

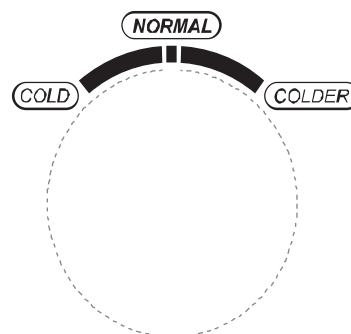
Indikátor rýchleho chladenia sa rozsvieti a chladnička chladí na teplotu 2°C. Po 150 minútach sa funkcia rýchleho chladenia automaticky vypne. Funkciu rýchleho chladenia môžete vypnúť skôr nastavením na inú teplotu chladenia.

Regulácia teploty v mrazničke

Pri bežnej prevádzke odporúčame nastavenie chladenia v mrazničke na polohu NORMAL. V polohe COLD je teplota zbytočne nízka, pri nastavení COLDER nemusí byť chladenie dostatočné.

V letných teplotách, ak dosahuje teplota v miestnosti 35°C alebo viac, nastavte regulátor do polohy COLD.

V prípade umiestnenia chladničky v nevykurovaných priestoroch v zime, ak teplota v miestnosti poklesne pod 10°C, odporúčame nastaviť chladenie v mrazničke do polohy COLDER.



Zvuky počas prevádzky

Počas prevádzky môže chladnička vydávať rôzne zvuky, ktoré vydáva motor s kompresorom a cirkulujúce chladivo. Nejde o poruchu.

Príslušenstvo

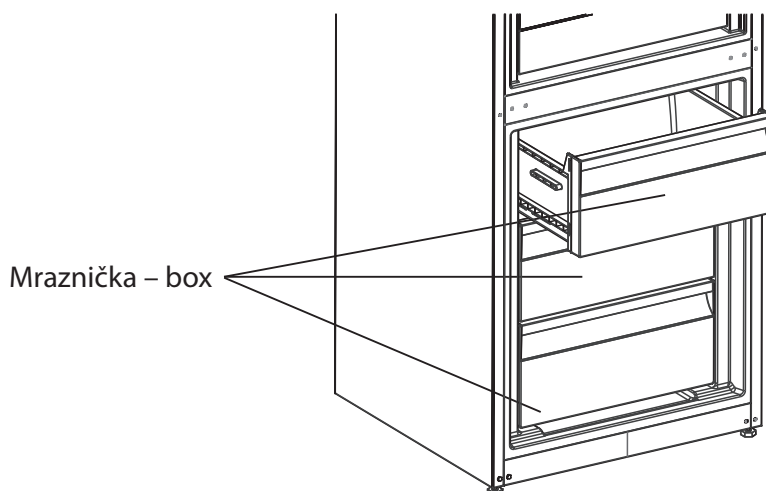
Mraznička – box

- Box slúži na skladovanie potravín, ku ktorým potrebujete jednoduchý prístup.

Vybratie boxu

- Box vysuňte čo najďalej sa dá.
- Prednú časť boxu zdvihnite a vysuňte.

Pri resetovaní vykonajte opačný postup.

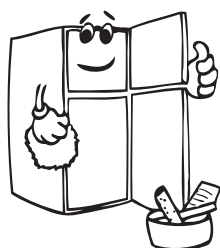


ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Skôr ako začnete chladničku čistiť, skontrolujte, či je odpojená.

- Chladničku nečistite tečúcou vodou.

- Vnútornú časť môžete utrieť mäkkou handričkou a hubkou namočenou do teplej vody s čistiacim prostriedkom.



- Vyberte jednotlivé časti a umyte ich vodou s čistiacim prostriedkom. Neumývajte v umývačke.

- Na čistenie nikdy nepoužívajte horľavé, výbušné alebo korozívne materiály, napr. riedidlo, benzín, kyselinu.

Kondenzátor musíte raz ročne očistiť kefou, aby ste tak zaistili úsporu energie a zvýšili produktivitu.

Upozornenie: Uistite sa, či je vaša chladnička počas čistenia odpojená.

Odmrazovanie

Vaša chladnička vykonáva plne automatizované odmrázovanie. Voda nahromadená v dôsledku odmrázovania prejde do odparovacej nádoby a tam sa sama odparí.

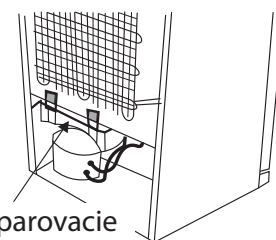
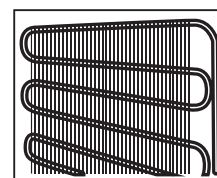
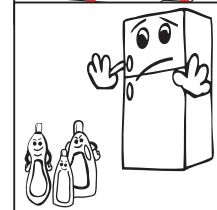
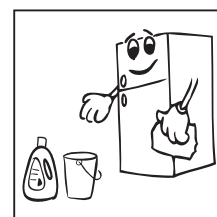
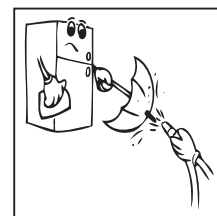
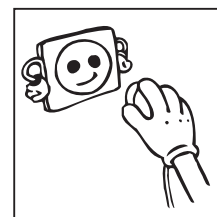
Výmena kontrolky LED

Výmena LED kontrolky sa musí vykonať autorizovaným servisom alebo inou osobou spôsobilou a kvalifikovanou na tento úkon.

ROZMIESTNENIE POTRAVÍN V SPOTREBIČI

Chladnička

- Aby sa dosiahli normálne prevádzkové podmienky bude dostačujúce nastavenie hodnoty teploty chladničky na 4 °C.
- Aby ste znížili vlhkosť a následné zvýšenie námrazy, nikdy neumiestňujte kvapaliny do neutesnených nádob. Námraza má tendenciu hromadiť sa v najchladnejších častiach výparníka a preto je potrebné vykonávať častejšie odmrázovanie.



Odparovacie nádoby

- Do chladničky nikdy nekladajte teplé potraviny. Teplé potraviny je potrebné nechať vychladnúť na izbovú teplotu a v priestore chladničky je potrebné zaistiť adekvátnu cirkuláciu vzduchu.
- Nič by sa nemalo dotýkať zadnej steny, pretože to spôsobí hromadenie námrazy a balíčky sa môžu k zadnej stene prichytiť. Dvere chladničky príliš často neotvárajte.
- Mäso a očistené ryby (zabalené do vrecúšok alebo plastovej fólie), ktoré spotrebujete počas 1 – 2 dní, umiestnite do spodnej časti chladničky (nad crisprom), pretože ide o najchladnejšiu časť a to zaisťuje tie najlepšie podmienky skladovania.
- Ovocie a zeleninu môžete vkladať do crispera nezabalené.

Potraviny	Dĺžka skladovania	V ktorej časti chladničky skladovať
Ovocie a zelenina	1 týždeň	Do zásuvky crisp (bez obalu)
Mäso a ryby	2 – 3 dni	Zakryté plastovou fóliou alebo vrecúškami alebo v boxe na mäso (na sklenenej policičke)
Čerstvý syr	3 – 4 dni	V špeciálnej policičke vo dverách
Maslo a margarín	1 týždeň	V špeciálnej policičke vo dverách
Produkty vo fľašiach, mlieko a jogurt	Do expirácie odporúčanej výrobcom	V špeciálnej policičke vo dverách
Vajcia	1 mesiac	V zásobníku na vajčká
Varené potraviny		Všetky policičky

Mraznička

- Na dlhodobé uloženie mrazených potravín a výrobu ľadu použite mrazničku, prosím.
- Aby ste dosiahli maximálnu kapacitu mrazničky, používajte sklenené policičky v hornej a strednej časti. Do spodnej časti umiestnite nižší košík.
- Aby ste dosiahli ideálnu výkonnosť spotrebiča a maximálnu mraziacu kapacitu, pred tým, než vložíte čerstvé potraviny do mrazničky, chladničku na 24 hodín nastavte na 4 °C
- Po vložení čerstvých potravín do mrazničky je obvykle zmena nastavenia na 2 °C na 24 hodín dostatočujúca. Po 24 hodinách môžete nastavenie znížiť, ak je to potrebné.
- Nevkladajte potraviny, ktoré chcete zmraziť do blízkosti už zmrazených potravín.
- Potraviny, ktoré chcete zmraziť (mäso, mleté mäso, ryby atď.) musíte pred zmrazením rozdeliť na také porcie, aby ich bolo možné skonzumovať naraz.
- Hneď ako sú potraviny rozmrazené, znovu ich nezmrázajte. Mohlo by vám to spôsobiť zdravotné problémy, napr. otravu jedlom.
- Do mrazničky nekladajte horúce potraviny, nechajte ich vychladnúť. Došlo by tak k narušeniu hlbokého zmrazenia ostatných potravín.
- Keď kúpíte zmrazené potraviny, skontrolujte, či boli zmrazené pri vhodných podmienkach a balenie nie je poškodené.
- Počas skladovania zmrazených potravín sa musia dodržať podmienky skladovania uvedené na obale. Ak nie je tam uvedené žiadne vysvetlenie, potraviny sa musia spotrebovať čo najskôr.
- Ak došlo k zvlhnutiu zmrazeného jedla a je nepríjemne cítiť, jedlo sa mohlo skladovať v nevhodných podmienkach a vďaka tomu sa skazilo. Tento typ potravín nekupujte!
- Dĺžka skladovania zmrazených potravín závisí od okolitej teploty, frekvencie otvárania dverí, nastavenia termostatu, typu potravín a času, ktorý uplynul od kúpy potravín do vloženia do mrazničky. Vždy sa riadte pokynmi na balení a nikdy neprekračujte uvedenú dĺžku skladovania.
- Upozorňujeme, že ak chcete dvere mrazničky otvoriť okamžite po zatvorení, nepôjde to ľahko. Je to celkom normálne. Po tom, čo sa pretlak vyrovná, bude možné dvere otvoriť ľahko.

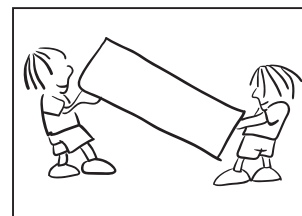
Dôležitá poznámka:

- Zmrazené potraviny je možné po rozmrazení variť rovnako ako čerstvé potraviny. Ak nedôjde k ich uvareniu po rozmrazení, nesmú sa NIKDY znovu zmraziť.

- Chuť niektorých druhov korenia vo varených pokrmoch (aníz, bazalka, petržlenová vňať, vínny ocot, zázvor, cesnak, horčica, tymian, čierne korenie, majorán atď.) sa mení a pri dlhodobom skladovaní zosilnie. Preto sa musí do zmrazených potravín pridať malé množstvo korenia alebo je korenie možné pridať až po rozmrazení.
- Dĺžka skladovania závisí od použitého oleja. Vhodné oleje sú margarín, telací loj, olivový olej, maslo a nevhodný je arašidový olej a bravčové sadlo.
- Potraviny v kvapalnej forme sa musia zmraziť v plastových nádobách, iné potraviny sa musia zmraziť v plastových fóliách alebo vrecúškach.

DOPRAVA A PREMIESTNENIE

- Na premiestnenie je potrebné uchovať pôvodné balenie a penu (voliteľné).
- Chladničku musíte upevniť v obale, pomocou pásov alebo hrubých káblov a postupovať podľa pokynov pre prepravu, ktoré sú na obale.
- Vyberte pohyblivé časti (poličky, príslušenstvo, priehradky na zeleninu atď.) alebo ich pripevnite do chladničky pomocou pásov, aby počas premiestňovania a prepravy nedošlo k nárazom.



Chladničku prevádzajte kolmo.

SKÔR AKO SA OBRÁTITE NA POPREDAJNÝ SERVIS

Skontrolujte upozornenie

Vaša chladnička vás varuje, ak niektorá z častí nefunguje. V takom prípade sa rozbliká signalizácia LED na displeji.

Ak vaša chladnička nefunguje:

- Došlo k výpadku napájania?
- Je zástrčka zapojená správne?
- Je poistka zástrčky, do ktorej je zásuvka zapojená, vypálená?
- Došlo k problému so zásuvkou? Ak chcete to skontrolovať, zapojte chladničku do známej funkčnej zásuvky.

Ak vaša mraznička dostatočne nechladí:

- Je nastavenie teploty správne?
- Sú dvere chladničky otvárané často a dlho ponechávané otvorené?
- Sú dvere chladničky riadne uzatvorené?
- Vložili ste do chladničky jedlo alebo potraviny, ktoré sú v kontakte so zadnou stenou chladničky, a tak bránia cirkulácii vzduchu?
- Nie je chladnička naplnená až príliš?
- Je medzi chladničkou a stenou dostatok miesta?
- Je okolitá hodnota v rozsahu hodnôt špecifikovaných v návode na použitie?

Ak je potravina vo vašej chladničke prechladená

- Je nastavenie teploty správne?
- Nevložili ste do mrazničky príliš mnoho jedla? Ak áno, vaša chladnička môže jedlo vychladiť až príliš, a bude dlhšie spustená, aby potraviny vychladila.

Ak je vaša chladnička príliš hlasitá:

Aby ste udržali nastavenú úroveň chladenia, kompresor sa z času na čas aktivuje. Hluk, ktorý sa v takých okamihoch z chladničky ozýva je celkom normálny. Keď sa dosiahne požadovaná úroveň chladenia, hluk sa automaticky zníži. Ak hluk pretrváva:

- Je váš spotrebič stabilný? Sú nôžky nastavené?
- Je za chladničkou prekážka?
- Vibrujú poličky alebo riad? Poličky a/alebo riad v takom prípade premiestnite.
- Vibrujú predmety umiestnené na vašej chladničke?

Je cítiť zápach z chladničky:

- Aromatické potraviny by mali byť hermeticky zabalené.
- Nie sú niektoré potraviny skazené?
- Nie je potrebné umyť interiér chladničky?

SK Kompresor beží príliš dlho:

- V lete a pri vyššej teplote v miestnosti je bežné, že kompresor beží dlhý čas.
- Nevkladajte do mrazničky veľké množstvo nemrazených potravín naraz.
- Do chladničky nekladajte teplé potraviny.
- Časté otváranie dverí chladničky predlžuje beh kompresora.

Nesvieti vnútorné osvetlenie:

- Je chladnička zapojená do zásuvky?
- Osvetlenie môže byť poškodené.

Dvere nie je možné správne zavrieť:

- Nie sú dvere blokované zle umiestnenými potravinami?
- Nie je chladnička preplnená?
- Je váš spotrebič stabilný a stojí rovno?

Normálne zvuky:

Zvuk praskania (praskanie ľadu):

- Počas automatického odmrazovania.
- Keď sa spotrebič zahreje alebo schladí (z dôvodu expanzie materiálu).

Krátke praskanie: Tento zvuk začujete, keď termostat zapne a vypne kompresor.

Hluk kompresora (Normálny zvuk motora): Tento hluk znamená, že kompresor funguje normálne. Kompresor môže spôsobiť väčší hluk kratší čas po svojom spustení.

Zvuk bublania: Tento zvuk je spôsobený prietokom chladiva v trubiciach systému.

Zvuk tečúcej vody: Normálny zvuk tečúcej vody odtekajúcej do výparníka počas odmrazovania. Tento zvuk je možné začuť počas odmrazovania.

Zvuk dúchania vzduchu (normálny zvuk ventilátora): Tento zvuk je možné začuť v chladničke No-Frost počas normálnej prevádzky systému z dôvodu cirkulácie vzduchu.

Ak sa v chladničke vytvorí vlhkosť:

- Boli potraviny riadne zabalené? Boli nádoby pred vložením do chladničky dobre osušené?
- Dochádza často k otváraniu dverí chladničky? Keď dôjde k otvoreniu dverí, do chladničky sa dostane vlhkosť vo vzduchu v miestnosti. Najmä ak je vlhkosť v miestnosti vysoká, čím častejšie sa dvere chladničky otvárajú, tým častejšie dôjde k hromadeniu vlhkosti.
- Je normálne, že sa počas automatického odmrazovania tvoria na zadnej stene chladničky kvapky vody. (Pri statických modeloch)

Ak sa dvere riadne neotvárajú a nezatvárajú:

- Bránia zatvoreniu dverí obaly potravín?
- Boli správne umiestnené poličky, zásuvky a príslušenstvo vo dverách chladničky?
- Je tesnenie dverí opotrebované alebo poškodené?
- Je chladnička na rovnom povrchu?

Ak sú hrany chladničky, ktoré sú v kontakte s dvermi, horúce:

Najmä v lete (teplom počasí), sa môžu povrchy spojov počas prevádzky kompresora zahriať, to je normálne.

Dôležité upozornenia:

- Po náhlom výpadku napájania alebo po odpojení spotrebiča sa aktivuje funkcia ochrany kompresora, pretože plyn v chladiacom systéme ešte nie je stabilizovaný. To je celkom normálne, chladnička sa reštartuje zhruba po 4 alebo 5 minútach.

- Chladiaca jednotka vašej chladničky je skrytá v zadnej stene. Tak sa môžu na zadnej stene vašej chladničky vytvoriť kvapky vody alebo námrazy, a to z dôvodu činnosti kompresora v špecifikovaných intervaloch. To je normálne. Ak nie je námraza nadmerná, nie je nutné odmrázovanie.
- Ak nebudete chladničku používať dlhší čas (napr. počas dovolenky), odpojte ju. Chladničku vyčistite v súlade s pokynmi v časti 4 a nechajte dvere otvorené, aby ste tak zabránili hromadeniu vlhkosti a zápachu.
- Zakúpený spotrebič je určený do domácnosti a je možné ho použiť iba v domácom prostredí a na stanovené účely. Nehodí sa na komerčné či hromadné použitie. Ak používateľ použije spotrebič spôsobom, ktorý je v rozpore s uvedenými funkciami, zdôrazňujeme, že výrobca a predajca nenesú zodpovednosť za žiadnu opravu a zlyhanie v rámci záručného obdobia.
- Ak problém pretrváva aj po tom, čo ste postupovali podľa vyššie uvedených pokynov, obráťte sa na autorizovaný servis.

TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

1. Spotrebič nainštalujte do chladnej, dobre vetranej miestnosti, ale nie na priame slnečné svetlo ani do blízkosti zdroja tepla (radiátor, sporák atď.). Inak použite izolačnú dosku.
2. Horúce potraviny a nápoje nechajte pred vložením do spotrebiča vychladnúť.
3. Pri rozmrazovaní vložte potraviny do chladničky. Nízka teplota zmrazených potravín pomôže schladiť priestor chladničky. Ušetríte tak energiu. Ak sa zmrazené jedlo rozmrazuje vonku, je to plytvanie energiou.
4. Nápoje musia byť pri vložení zakryté. V opačnom prípade sa zvýši vlhkosť v spotrebiči. A všetko bude trvať dlhšie. Zakrytie nápojov tiež pomáha zachovať chuť a vôňu.
5. Pri vložení potravín a nápojov otvorte dvere spotrebiča na čo najkratší čas.
6. Kryty rôznych častí v spotrebiči ponechajte uzatvorené (crisper, chiller atď.).
7. Tesnenie dverí musí byť čisté a tvárne. Pri opotrebení ich vymeňte.

INFORMAČNÝ LIST PODĽA SMERNICE KOMISIE EÚ 1060/2010

Obchodná značka	ECG
Model	ERB 21880 NXA++
Typ spotrebiča ¹	7
Trieda energetickej účinnosti	A++
Spotreba energie za 365 dní ² (kWh)	224
Hviezdičkové označenie mraziaceho priestoru	★★★★
Úžitkový objem celkovo (l)	295
z toho objem chladiacej časti (l)	219
z toho objem mraziacej časti (l)	76
z toho „beznámrazová“ chladiaca/mraziaca časť	1/1
Čas skladovania pri vypnutí (hod.)	15
Mraziaci výkon (kg/24 hod.)	4
Klimatická trieda ³	N/ST/T
Hlučnosť ⁴ dB (re 1 pW)	40
Napätie	220 – 240 V ~ 50 Hz
Rozmery cm (v × š × h)	188 × 59,5 × 63
Hmotnosť kg	68
Vstavaný spotrebič	NIE

- 1) 1 = Chladnička bez priestoru s nízkou teplotou
7 = Chladnička/mrazička s priestormi s nízkou teplotou ★(★★★)
8 = Skriňová mrazička
10 = Chladnička s priestormi blízko 0 °C
- 2) Spotreba energie v kWh/rok založená na výsledkoch normalizovanej skúšky na 24 hod. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu použitia a postavenia spotrebiča.

- 3) SN: okolité teploty od +10 °C do +32 °C
ST: okolité teploty od +18 °C do +38 °C
N: okolitá teplota od +16 °C do +32 °C
T: okolité teploty od +16 °C do + 43 °C
GT: okolité teploty od -43 °C do +16 °C
- SK** 4) Hlučnosť podľa Európskej normy EN 60704.

Poznámka: Vyššie uvedené dáta podliehajú zmenám.

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.



Návod na obsluhu je k dispozícii na webových stránkach www.ecg-electro.eu.

Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

Staré chladničky a mrazničky obsahujú izolačné plyny a mraziace médium, ktoré je nutné zlikvidovať. Likvidáciu odpadu zverte kompetentnej miestnej službe na likvidáciu odpadov. V prípade nejasností kontaktujte miestny úrad alebo predajcu. Uistite sa, či rúrky chladiacej jednotky, ktoré odvezie príslušná služba na likvidáciu odpadov, nie sú poškodené.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte aufmerksam lesen und für den künftigen Gebrauch gut aufbewahren!

Warnung: Die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise umfassen nicht alle Umstände und Situationen, zu denen es kommen könnte. Der Anwender muss begreifen, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt zu Faktoren gehören, die sich in kein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen durch den Anwender bzw. mehrere Anwender bei der Verwendung und Bedienung dieses Gerätes gewährleistet werden. Wir haften nicht für Schäden, die durch Transport, eine unsachgemäße Verwendung, Spannungsschwankungen oder eine Modifikation des Gerätes entstehen.

DE

Um Bränden oder Stromunfällen vorzubeugen, müssen bei der Verwendung von elektrischen Geräten u.a. folgende Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung in Ihrer Steckdose mit der Spannung auf dem Geräteschild übereinstimmt und die Steckdose ordnungsgemäß geerdet wurde. Die Steckdose muss gemäß geltender elektrotechnischer Norm (EN) installiert werden.
2. Benutzen Sie das Gerät nicht, falls das Stromkabel beschädigt ist. **Lassen Sie sämtliche Reparaturen, Einstellungen und das Auswechseln des Stromkabels durch einen autorisierten Kundendienst vornehmen! Demontieren Sie niemals die Schutzabdeckungen des Gerätes. Dies könnte zu einem Stromunfall führen!**
3. Schützen Sie das Gerät vor direktem Kontakt mit Wasser und sonstigen Flüssigkeiten, um Stromunfällen vorzubeugen. Stromkabel oder Stecker niemals ins Wasser tauchen!
4. Gerät niemals in einer feuchten Umgebung oder in Räumen benutzen, in denen Gas entkommen könnte oder Kontakt mit einer explosiven Atmosphäre droht. Stromkabel oder Gerät niemals mit nassen Händen berühren. Es könnte zu einem Stromunfall kommen.

5. Der Netzstecker sollte auch nach der Installation des Gerätes leicht erreichbar sein. Verkürzen Sie nicht das Kabel und benutzen keine Mehrfachsteckdosen. Das Stromkabel darf nicht mit heißen Teilen in Berührung kommen oder über scharfe Kanten führen.



DE

6. Gerät niemals durch das Einstecken/Herausziehen des Steckers ein- oder ausschalten. Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie am Stecker, um das Kabel aus der Steckdose zu ziehen.

7. Stecken Sie keine Gegenstände in die Geräteöffnungen und stellen auf das Gerät keine Gegenstände (z.B. Vasen oder Tassen). Belüftungsöffnungen niemals verdecken!



8. Benutzen Sie innerhalb des Verbrauchsgerätes keine anderen Elektrogeräte oder Gefrieranlagen.

9. Falls dieses Verbrauchsgerät ein ausgedientes Gerät mit Schloss ersetzen soll, entfernen Sie zunächst das Schloss an diesem Gerät. Die Tür könnte sich versehentlich abschließen und Kinder im Gefrierschrank einsperren (z.B. beim Spielen).

10. Benutzen Sie weder mechanische Vorrichtungen noch sonstige Hilfsmittel, um das Abtauen zu beschleunigen. Benutzen Sie keine Elektrogeräte im Bereich, in dem Lebensmittel aufbewahrt werden. Schützen Sie den Kühlkreislauf vor Beschädigungen.



11. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Weiter dürfen sie nicht auf Regalen sitzen oder sich an die Gefrierschranktür hängen.



12. Benutzen Sie zum Entfernen von Eis keine scharfen Metallgegenstände, da diese den Kühlkreislauf beschädigen und zu irreparablen Schäden führen könnten. Falls nötig, benutzen Sie eine Kunststoffspatel.



13. Lagern Sie im Kühlschrank keine Sprengstoffe wie z.B. Sprühdosen mit Treibgas.



14. Sie sollten im Gefrierteil keine Verpackungen (Glasflaschen oder Konserven) mit Flüssigkeiten aufbewahren. Das Gefäß könnte zerspringen.
15. Flaschen mit Flüssigkeiten mit einem hohen Alkoholgehalt müssen gut verschlossen und vertikal gelagert werden.
16. Setzen Sie das Gerät weder Sonnenlicht noch Regen aus. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
17. Berühren Sie nicht die Kühlflächen, vor allem nicht mit nassen Händen. Mögliche Verletzung.
18. Verzehren Sie nicht das Eis, das aus dem Gefrierteil entfernt wurde.
19. Dieses Gerät ist für die Anwendung im Haushalt und in vergleichbaren Räumlichkeiten bestimmt:
 - Küchenzeilen in Geschäften, Büros und an sonstigen Arbeitsplätzen
 - Geräte in der Landwirtschaft
 - Verbrauchsgeräte, die Gästen in Hotels, Motels und ähnlichen Beherbergungseinrichtungen zur Verfügung stehen
 - Verbrauchsgeräte in Betrieben mit Übernachtung und Frühstück
20. Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten sowie mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen, dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht benutzen, oder nachdem diese über einen gefahrlosen Gebrauch belehrt wurden und mögliche Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen auch Kinder vornehmen, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
21. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sichergestellt wird, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.
22. Der Hersteller haftet nicht für Schäden infolge einer falschen Erdung/Anwendung.

BRANDGEFAHR!

Dieses Gerät enthält R600a (Kühlmedium Isobutan) und Erdgas, das zwar umweltfreundlich, aber brennbar ist.



Beim Transport und der Installation muss beachtet werden, damit kein Abschnitt des Kühlkreislaufes beschädigt wird. Wurde der Kühlkreislauf beschädigt, beugen Sie einem Brand vor und sorgen dafür, dass die Räume, in denen sich das Gerät befindet, minutenlang belüftet werden.

DE

Kühlschrank vor dem Auswechseln der Innenbeleuchtung vom Strom trennen. – Es besteht die Gefahr eines Stromunfalls. • Sollte das Auswechseln der Innenbeleuchtung für Sie zu kompliziert sein, Wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner im Kundenservice. • Wurden die Produkte mit LED-Dioden ausgestattet, sollten diese oder deren Gehäuse niemals vom Kunden selbst demontiert werden. – Wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner im Kundenservice.

AUSWECHSELN DER LED-BELEUCHTUNG

Wenn die inneren oder äußeren LED-Lichter nicht mehr funktionieren, sollten diese oder deren Gehäuse niemals vom Kunden selbst demontiert werden. Wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner im Kundenservice.

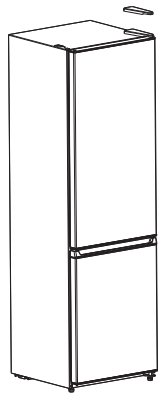
INSTALLATION UND BEDIENUNG DES KÜHLSCHRANKS

Sie sollten vor der Anwendung des Kühlschranks folgende Punkte beachten:

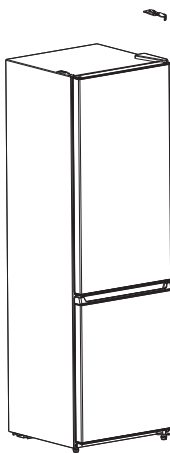
- Die Betriebsspannung des Kühlschranks beträgt 220–240 V bei 50Hz.
- Das Stromkabel des Kühlschranks kommt mit einem geerdeten Stecker. Dieser Stecker ist an eine geerdete Steckdose mit einer Sicherung von mindestens 16 A anzuschließen. Sollten Sie eine solche Steckdose nicht haben, lassen Sie diese von einem qualifizierten Elektroinstallateur installieren.
- Wir tragen keine Verantwortung für Schäden, die auf eine nicht geerdete Steckdose zurückzuführen sind.
- Stellen Sie den Kühlschrank an einen Ort auf, der keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Der Kühlschrank muss mindestens 50 cm von Ofen, Gasofen oder Brenner und mindestens 5 cm vom Elektroherd entfernt sein.
- Der Kühlschrank darf nicht im Freien benutzt oder im Regen stehen gelassen werden.
- Zwischen dem Kühlschrank und dem Gefrierschrank muss ein Freiraum von mindestens 2 cm gelassen werden, damit sich keine Feuchtigkeit auf der Außenfläche bildet.
- Platzieren Sie keine Gegenstände auf den Kühlschrank und stellen diesen so auf, damit über dem oberen Teil genug Raum von mindestens 30 cm gewährleistet wird. Achten Sie während der Installation darauf, dass von jeder Seite und von hinten ein Freiraum von 10 cm gewährleistet wird.
- Die verstellbaren Vorderfüße müssen so verstellt werden, damit eine richtige Funktionsweise des Gefrierteils gewährleistet wird. Sie können die Füße im Uhrzeigersinn oder entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Dieser Vorgang muss vor dem Hineinlegen der Lebensmittel in den Kühlschrank vorgenommen werden.
- Reinigen Sie vor der Erstanwendung des Gefrierteils alle inneren Flächen und Fächer mit einem Tuch, etwas warmem Wasser und einem Löffel Speisesoda. Danach mit klarem Wasser abspülen und trocknen. Geben Sie alle Teile nach der Reinigung zurück.
- Installieren Sie den Abstandhalter (schwarzes Teil auf der Rückseite), indem Sie diesen um 90° (siehe Bild) drehen. Auf diese Weise vermeiden Sie, dass der Kondensator die Wand berührt.
- Der Kühlschrank muss so aufgestellt werden, damit der Freiraum nicht 75 mm überschreitet.

Änderung der Öffnungsrichtung der Tür

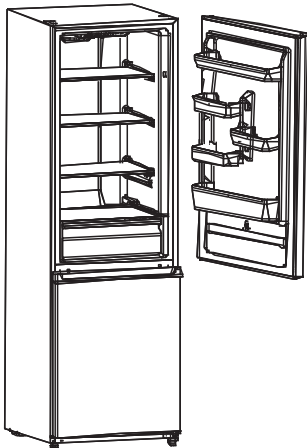
1) Entfernen Sie die Abdeckung des Türbands.



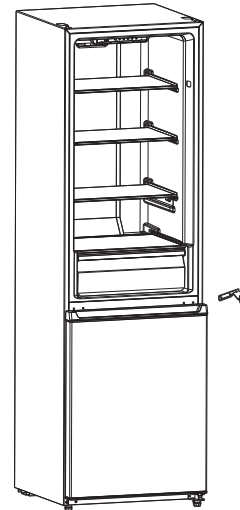
2) Schrauben Sie das obere Türband ab.



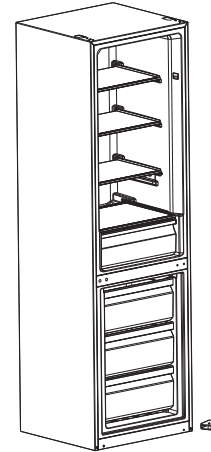
3) Nehmen Sie die obere Kühlschranktür ab.



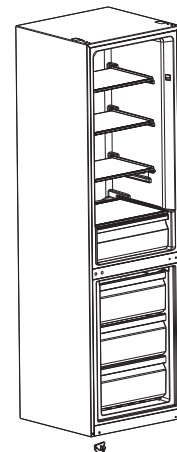
4) Benutzen Sie einen Schraubenzieher und schrauben das mittlere Türband ab.



5) Nehmen Sie die untere Kühlschranktür ab.

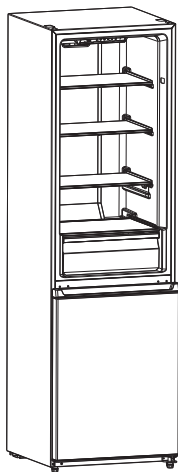


6) Benutzen Sie einen Schraubenzieher und schrauben das untere Türband-Set zusammen und befestigen es auf der linken Seite des Kühlschranks.

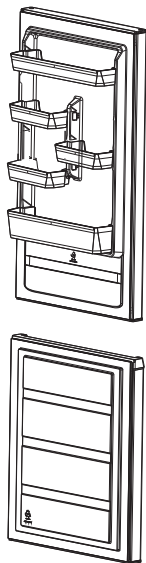


7) Setzen Sie die untere Tür auf das untere Türband links auf.

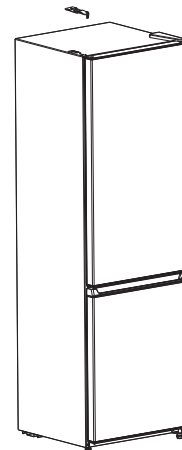
DE



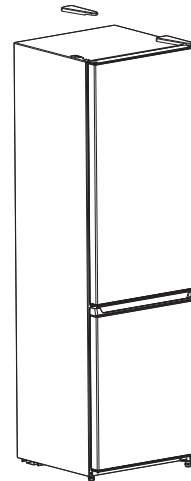
- 8) Benutzen Sie einen Schraubenzieher und schrauben das mittlere Türband an.



- 9) Setzen Sie die obere Kühlschranktür auf und montieren das obere Türband auf die linke Seite des Kühlschranks.



- 10) Setzen Sie die Abdeckung des Türbands auf.



Vor der Verwendung des Kühlschranks

- Gefrierschrank beim ersten Einschalten oder nach der Umstellung 3 Stunden stehen lassen, ehe Sie diesen an das Strom anschließen. Anderenfalls könnte der Kompressor beschädigt werden.
- Der Kühlschrank könnte beim ersten Einschalten einen Geruch abgeben; dieser verschwindet, sobald der Kühlschrank zu kühlen beginnt.

Informationen über die neue Kühltechnologie

Kühl-Gefrierkombinationen mit der neuen Kühltechnologie funktionieren anders als statische Kühl-Gefrierkombinationen. Bei herkömmlichen Kühl-Gefrierkombinationen wird in den Gefrierteil feuchte Luft geblasen und das aus den Lebensmitteln verdampfende Wasser friert zu Eis. Vor dem Abtauen des Gefrierteils muss der Kühlschrank vom Strom getrennt werden. Die Lebensmittel müssen während des Abtauens außerhalb des Kühlschranks aufbewahrt werden. Erst dann kann das angesammelte Eis und Raueis entfernt werden. Gefrierschränke mit der neuen Kühltechnologie funktionieren völlig anders. Im Gefrierschrank wird mit Hilfe eines Ventilators kalte und trockene Luft verteilt. Auf diese Weise gelangt die kalte Luft in den ganzen Bereich des Gefrierteils – auch zwischen die Regale. Die Lebensmittel werden gut und gleichmäßig eingefroren. Es bildet sich kein Raueis.

Die Konfiguration im Kühlschrank ist fast gleich wie im Gefrierschrank. Die vom Ventilator verteilte Luft im oberen Teil des Kühlschranks wird beim Durchgang durch den Zwischenraum hinter dem Luftloch abgekühlt. Damit der Kühlvorgang im Kühlteil erfolgreich abgeschlossen werden kann, wird die Luft im demselben

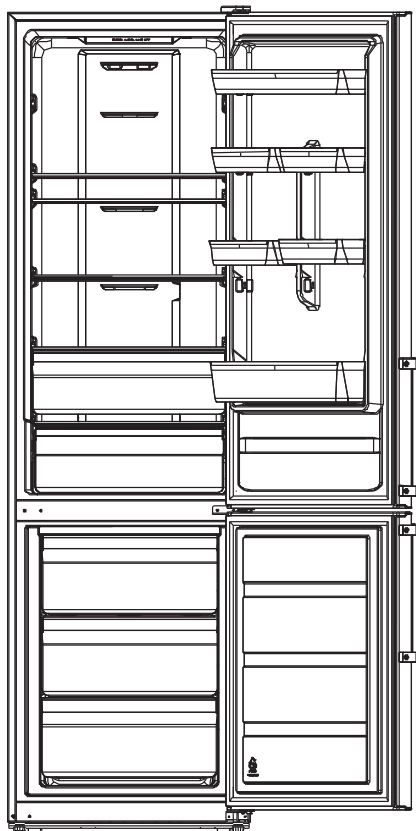
Augenblick durch die Öffnungen am Luftloch freigegeben. Die Öffnungen am Luftloch gewährleisten eine gleichmäßige Luftverteilung.

Da durch den Kühl- und Gefriereteil keine Luft strömt, werden auch keine Gerüche vermischt.

Der Kühlschrank mit der neuen Kühltechnologie bietet somit eine einfache Bedienung, ein großes Nettovolumen und ein schönes Design an.

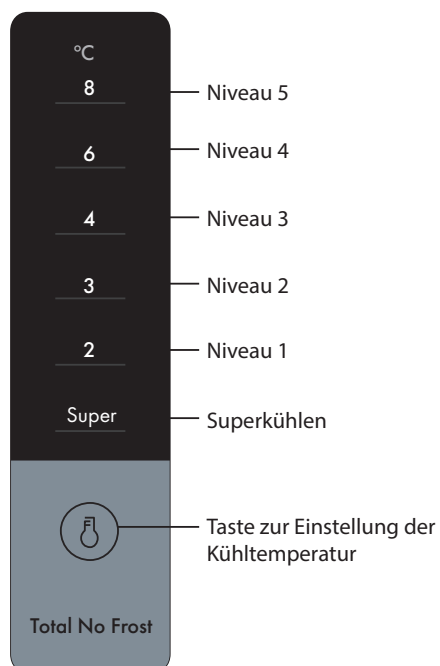
BESCHREIBUNG DES VERBRAUCHERS UND DES ZUBEHÖRS

DE



Display und Bedienfeld

Außendisplay/Bedienung



BEDIENUNG DES KÜHLSCHRANKS

Einstellung der Temperatur im Bereich zur Lagerung von frischen Lebensmittel

Nach dem ersten Einschalten leuchten 3 Sekunden lang alle Displayanzeigen, danach bleibt nur die Anzeige mit dem jeweiligen Kühlleistungsniveau leuchten.

Displayanzeige

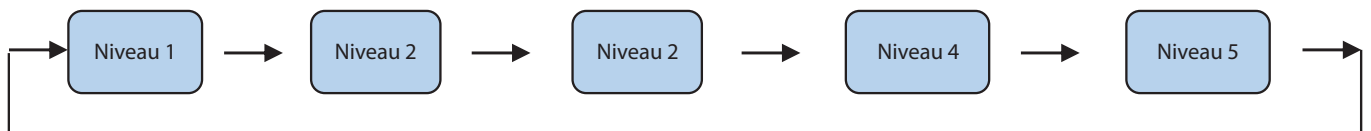
Störungen werden auf dem Display mehrmals mit Fehlercodes via entsprechende LED-Diode angezeigt.

DE

Unter normalen Betriebsbedingungen zeigt die leuchtende LED-Diode die eingestellte Kühltemperatur an.

Einstellung der Kühltemperatur

Mit jedem Tastendruck wird die Einstellung zyklisch auf ein höheres Niveau geändert. Nach 15 Sekunden beginnt der Kühlschrank mit der neu eingestellten Temperatur zu kühlen.



Modus Superkühlen

Stellen Sie den Modus Superkühlen ein.

Die Anzeige für das Superkühlen leuchtet auf und der Kühlschrank kühlt bei 2 °C. Nach 150 Minuten wird das Superkühlen automatisch deaktiviert. Das Superkühlen kann auch früher deaktiviert werden, indem eine andere Kühltemperatur eingestellt wird.

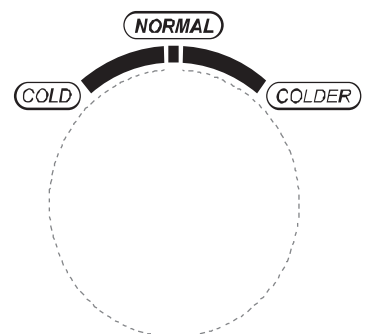
Temperaturregelung im Gefrierteil

Im Normalbetrieb sollte die Kühlung im Gefrierteil auf NORMAL eingestellt werden.

In der Position COLD ist die Temperatur zu niedrig, in der Position COLDER könnte die Kühlleistung unzureichend sein.

In den Sommermonaten, sofern die Temperatur nicht 35 °C erreicht oder überschreitet, sollte der Regler in Position COLD eingestellt werden.

Sollte der Kühlschrank im Winter in unbeheizten Räumen aufgestellt und die Temperatur unter 10 °C fallen, empfehlen wir die Kühlung im Gefrierteil auf COLDER einzustellen.



Betriebsgeräusche

Der Kühlschrank kann während des Betriebes Geräusche von sich geben, die auf den Motor mit Kompressor und das zirkulierende Kühlmittel zurückzuführen sind. Hierbei handelt es sich um keine Störung.

Zubehör

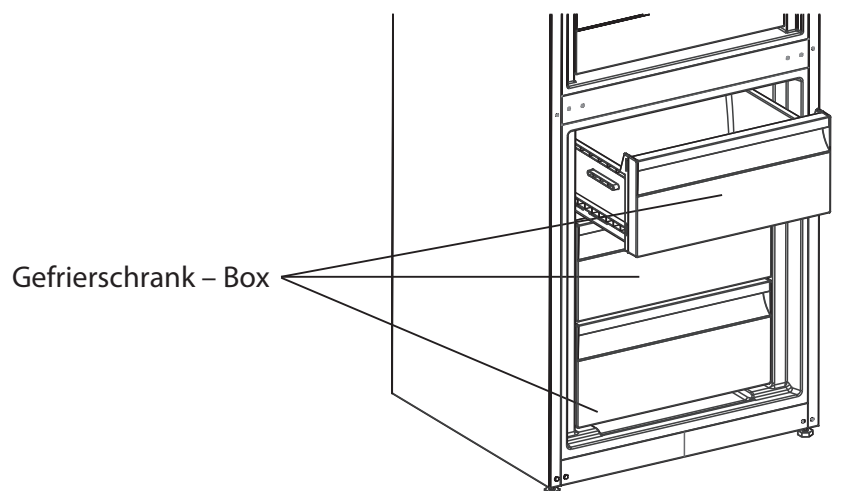
Gefrierschrank – Box

- Die Box dient zur Aufbewahrung von Lebensmitteln, die schnell zur Hand benötigt werden.

Herausziehen der Box

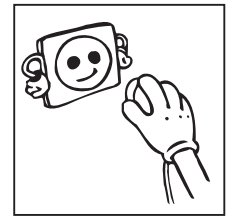
- Box möglichst weit ausziehen.
- Vorderen Teil der Box etwas heben und Box vollständig herausziehen.

Beim Zurücksetzen ist eine verkehrte Reihenfolge gefragt.

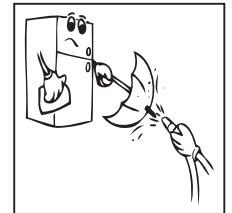


REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

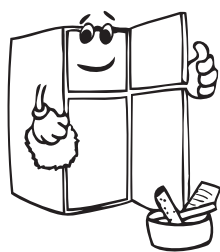
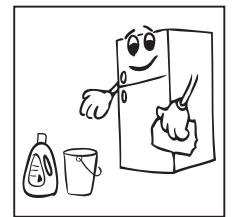
- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Kühlschranks, dass dieser vom Strom getrennt wurde.



- Kühlschrank niemals mit fließendem Wasser reinigen.



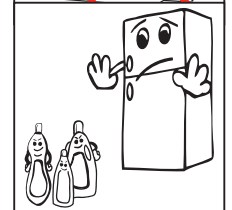
- Sie können den inneren Teil mit einem weichen Tuch, einem Schwamm, etwas warmem Wasser und Reinigungsmittel reinigen.



- Nehmen Sie einzelne Teile heraus und reinigen diese mit Wasser und Reinigungsmittel. Niemals in der Geschirrspülmaschine waschen.

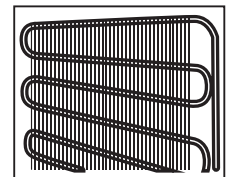


- Benutzen Sie zur Reinigung kein brennbares, explosives oder korrosionsförderndes Material wie Verdünner, Benzin oder Säure.



Der Kondensator muss einmal jährlich mit einer Bürste gereinigt werden, wodurch Strom gespart und seine Produktivität erhöht wird.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der Kühlschrank vor der Reinigung vom Strom getrennt wurde.

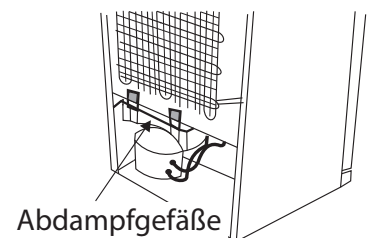


Abtauen

Der Kühlschrank verfügt über Abtauautomatik. Das beim Abtauen angesammelte Wasser gelangt in den Verdampferbehälter und wird rückstandslos verdampft.

Auswechseln der LED-Anzeige

Die Auswechseln LED-Anzeige ist durch einen autorisierten Kundenservice oder eine hierzu befähigte und qualifizierte Person vorzunehmen.



AUFTEILUNG DER LEBENSMITTEL

Kühlschrank

- Damit normale Betriebsbedingungen erreicht werden, genügt es, wenn die Temperatur des Kühlschranks auf 4°C eingestellt wird.
- Um Feuchtigkeit und die Eisbildung zu reduzieren, sollten keine Flüssigkeiten in nicht abgedichtete Behälter gegeben werden. Das Raueis neigt dazu, sich an den kältesten Teilen des Verdampfers anzusammeln, weshalb das Abtauen häufiger durchgeführt werden muss.

- Geben Sie niemals warme Lebensmittel in den Kühlschrank. Warme Speisen müssen zunächst auf Zimmertemperatur abkühlen und im Gefrierfach muss eine entsprechende Luftzirkulation gewährleistet werden.
- Die Rückwand sollte nicht berührt werden. Anderenfalls könnte sich an dieser Stelle Raueis ansammeln und die Päckchen könnten an der Rückwand haften bleiben. Die Kühlschranktür sollte nicht allzu oft geöffnet werden.
- Geben Sie Fleisch und gesäuberten Fisch (in Beutel oder Kunststoffolie verpackt), die innerhalb von 1–2 Tagen verzehrt werden, in den unteren Teil des Gefrierfachs (über der Crisper-Box). Es handelt sich um den kältesten Teil, der somit die besten Lagerungsbedingungen gewährleistet.
- Obst und Gemüse können in die Crisper-Box unverpackt gegeben werden.

Lebensmittel	Lagerungszeit	Im welchen Teil soll welches Lebensmittel aufbewahrt werden
Obst und Gemüse	1 Woche	Crisper-Box (unverpackt)
Fleisch und Fisch	2–3 Tage	Verdeckt mit Kunststoffolie/Beutel oder in der Fleischbox (auf dem Glasregal)
Frischer Käse	3–4 Tage	Im speziellen Regal in der Tür
Butter und Margarine	1 Woche	Im speziellen Regal in der Tür
Produkte in Flaschen, Milch und Joghurt	Bis zur vom Hersteller empfohlenen Ablaufdatum	Im speziellen Regal in der Tür
Ei	1 Monat	Im Eierhalter
Gekochte Lebensmittel		Alle Regale

Gefrierschrank

- Der Gefrierschrank dient zur langzeitigen Aufbewahrung von tiefgekühlten Lebensmittel und zur Herstellung von Eis.
- Um das maximale Nettovolumen des Gefrierschranks nutzen zu können, sollten auch die Glasregale im oberen und unteren Teil benutzt werden. Platzieren Sie das niedrigere Fach in den unteren Teil.
- Damit Sie das ideale Leistungsvermögen und die maximale Gefrierkapazität des Gefrierfachs nutzen können, sollten Sie 24 Stunden vor dem Hineinlegen von frischen Lebensmittel die Temperatur auf 4°C einstellen
- Nach dem Hineinlegen von frischen Lebensmittel kann die Temperaturen für die nächsten 24 Stunden auf 2°C herabgesetzt werden. Nach 24 Stunden kann die Temperatur nach Bedarf reduziert werden.
- Geben Sie in die Nähe von bereits tiefgekühlten Lebensmitteln keine Lebensmittel, die erst tiefgekühlt werden sollen.
- Lebensmittel, die tiefgekühlt werden sollen (Fleisch, Hackfleisch, Fisch u.a.) sollte zunächst in Portionen aufgeteilt werden, die auf einmal konsumiert werden können.
- Aufgetautes nicht wieder einfrieren. Dies könnte zu Gesundheitsproblemen (z.B. Lebensmittelvergiftung) führen.
- Geben Sie in den Gefrierschrank keine heißen Lebensmittel, lassen Sie diese zunächst abkühlen. Dies könnte die tiefgekühlten Lebensmittel beeinträchtigen.
- Überprüfen Sie beim Kauf tiefgekühlter Lebensmittel, ob diese unter geeigneten Bedingungen tiefgekühlt wurden. Kontrollieren Sie, ob die Verpackung Beschädigungen aufweist.
- Bei der Lagerung tiefgekühlter Lebensmittel sind die auf der Verpackung angeführten Informationen über die Lagerung einzuhalten. Sind der Verpackung keine Informationen zu entnehmen, müssen die Lebensmittel so bald wie möglich verzehrt werden.
- Weisen tiefgekühlte Lebensmittel Anzeichen von Feuchtigkeit auf und geben einen unangenehmen Geruch von sich, wurden diese womöglich unter ungeeigneten Bedingungen gelagert und sind verdorben. Kaufe Sie derartige Lebensmittel nicht!
- Die Lagerungszeit tiefgekühlter Lebensmittel hängt von der Umgebungstemperatur, der Türöffnungsfrequenz, der Thermostateinstellung, dem Lebensmitteltyp und der Zeit ab, die zwischen dem

Kauf des Nahrungsmittels und dem Hineinlegen in den Gefrierschrank vergangen ist. Beachten Sie stets die auf der Verpackung angeführten Hinweise. Überschreiten Sie niemals die angeführte Lagerungszeit.

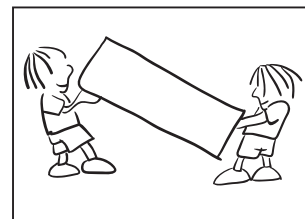
- Die Gefrierschranktür kann unmittelbar nach dem Schließen nur mühsam geöffnet werden. Das ist durchaus normal. Sobald der Überdruck ausgeglichen wird, kann die Tür wieder mühelos geöffnet werden.

Wichtige Bemerkung:

- Tiefgekühlte Lebensmittel können nach dem Auftauen wie frische Lebensmittel gekocht werden. Lebensmittel, die nach dem Auftauen nicht gekocht werden, NIEMALS wieder einfrieren.
- Der Geschmack von Gewürzen in gekochten Speisen (Anis, Basilikum, Petersilie, Weinessig, Ingwer, Knoblauch, Senf, Thymian, Pfeffer, Majoran u.a.) verändert sich und verstärkt bei langfristiger Lagerung. Aus diesem Grund sollten in tiefgekühlte Lebensmittel nur kleine Gewürzmengen gegeben werden. Das Gewürz kann auch nach dem Auftauen hinzugegeben werden.
- Die Lagerungszeit hängt von den benutzten Ölen ab. Geeignet sind Margarine, Kalbstalg, Olivenöl, Butter, ungeeignet sind Erdnussöl und Schweineschmalz.
- Flüssige Lebensmittel müssen in Lebensmittelbehältern aus Kunststoff tiefgekühlt werden. Die übrigen Lebensmittel müssen in Kunststofffolien oder Beuteln tiefgekühlt werden.

TRANSPORT UND UMSTELLUNG

- Der Kühlschrank ist in seiner ursprünglichen Verpackung und mit den Schaumstoff-Zuschnitten (wählbar) zu transportieren.
- Der Kühlschrank muss in der Verpackung mit Bändern oder starken Kabeln fixiert werden. Befolgen Sie die auf der Verpackung angeführten Transporthinweise.
- Nehmen Sie alle beweglichen Teile heraus (Regale, Zubehör, Gemüsefächer u.a.) oder befestigen diese mit Bändern, damit sie sich während der Umstellung und des Transports nicht bewegen.



Transportieren Sie den Kühlschrank in senkrechter Lage.

EHE SIE SICH AN DIE KUNDENDIENST WENDEN

Überprüfen Sie die Hinweise

Der Kühlschrank weist auf funktionsgestörte Teile hin. In einem solchen Fall blinkt die LED-Anzeige auf dem Display.

Falls der Kühlschrank nicht funktioniert:

- Ist es zu einem Stromausfall gekommen?
- Wurde der Stecker richtig eingesteckt?
- Ist die Sicherung der Steckdose, an der das Gerät angeschlossen ist, ausgebrannt?
- Gibt es ein Problem mit der Steckdose? Überprüfen Sie dies, indem Sie den Kühlschrank an eine andere funktionsfähige Steckdose anschließen.

Der Gefrierschrank kühlt zu wenig:

- Wurde die Temperatur richtig eingestellt?
- Wurde die Kühlschranktür allzu oft geöffnet und allzu lange offen gelassen?
- Ist die Kühlschranktür gut geschlossen?
- Haben Sie in den Kühlschrank Essen oder Lebensmittel gegeben, welche die Rückwand des Kühlschranks berühren und somit die Luftzirkulation verhindern?
- Wurde der Kühlschrank überfüllt?
- Wurde zwischen dem Kühlschrank und der Wand genügend Freiraum gelassen?
- Liegen die Umgebungswerte in einem Bereich gemäß Gebrauchsanweisung?

Überkühlte Lebensmittel

- Wurde die Temperatur richtig eingestellt?

- Wurde der Gefrierschrank überfüllt? Falls ja, könnten die Lebensmittel überkühlt sein. Der Kühlschrank wird längere Zeit benötigen, um die Lebensmittel abzukühlen.

Der Kühlschrank ist zu laut:

Der Kompressor aktiviert sich von Zeit zu Zeit, damit das eingestellte Kühlleistungsniveau aufrechterhalten werden kann. Die begleitenden Geräusche sind durchaus normal. Sobald das gewünschte Kühlleistungsniveau erreicht wird, wird der Lärm reduziert. Sollte der Lärm überdauern:

- Steht der Verbraucher stabil? Wurden die Füße eingestellt?
- Befindet sich hinter dem Kühlschrank ein Hindernis?
- Vibrieren Regale oder Geschirr? Regale und/oder Geschirr neu anordnen.
- Auf dem Kühlschrank befinden sich Gegenstände, die vibrieren.

DE

Kühlschrankgeruch:

- Aromatische Lebensmittel sollten hermetisch eingepackt werden.
- Verdorbene Lebensmittel?
- Womöglich ist es an der Zeit den Innenraum des Kühlschranks zu reinigen.

Der Kompressor läuft zu lange:

- In den Sommermonaten und bei hohen Raumtemperaturen ist es üblich, dass der Kompressor etwas länger läuft.
- Geben Sie in den Gefrierschrank nicht zu viele nicht gekühlte Lebensmittel auf einmal.
- Warme Lebensmittel gehören nicht in den Kühlschrank.
- Durch häufiges Öffnen der Tür wird der Kompressorbetrieb verlängert.

Defekte Innenbeleuchtung:

- Wurde der Kühlschrank an den Strom angeschlossen?
- Die Beleuchtung könnte defekt sein.

Schwierigkeiten beim Türöffnen:

- Blockieren irgendwelche Lebensmittel die Tür?
- Ist der Kühlschrank zu voll gepackt?
- Steht der Kühlschrank stabil und gerade?

Normale Geräusche:

Knistern von Eis:

- Beim automatischen Abtauen.
- Beim Aufwärmen oder Abkühlen des Verbrauchers (aufgrund der Materialexpansion).

Kurzes Knistern: Dieses Geräusch begleitet das Ein- oder Ausschalten des Kompressors.

Kompressorgeräusche (normale Motorgeräusche): Dieser Lärm weist darauf hin, dass der Kompressor normal arbeitet. Der Kompressor könnte eine Weile nach dem Einschalten etwas lauter sein.

Brodellnde Geräusche: Dieses Geräusch ist auf die Strömung des Kühlmittels im Kühlkreislauf zurückzuführen.

Strömendes Wasser: Normales Geräusch eines strömenden Wassers, das beim Abtauen in den Verdampfer fließt. Dieses Geräusch kann das Abtauen begleiten.

Luftblasen (normale Ventilatorgeräusche): Dieses Geräusch kann einen No-Frost-Kühlschrank während eines normalen Betriebes begleiten und ist auf die Luftzirkulation zurückzuführen.

Falls sich im Kühlschrank Feuchtigkeit bildet:

- Wurden die Lebensmittel gut verpackt? Wurden die Behälter vor dem Hineinlegen in den Kühlschrank gut getrocknet?
- Wird die Kühlschranktür zu oft geöffnet? Sobald die Kühlschranktür geöffnet wird, dringt Feuchtigkeit aus der Umgebung hinein. Die Menge der angesammelten Feuchtigkeit hängt von der Luftfeuchtigkeit im Raum und der Türöffnungsfrequenz ab.
- Es ist normal, dass sich während des automatischen Abtauens Feuchtigkeit an der Rückwand ansammelt. (Bei statischen Modellen)

Wird die Tür nicht richtig geöffnet und geschlossen:

- Verhindern einige Lebensmittelverpackungen das Schließen der Tür?
- Wurden Regale, Fächer und Zubehör gut angeordnet?
- Ist die Türdichtung abgenutzt oder beschädigt?
- Steht der Kühlschrank auf einer geraden Fläche?

Falls die Kühlschrankkanten, die in Kontakt mit der Tür gelangen, heiß sind:

Die Verbundstellen können während des Kompressorbetriebes im Sommer (bei warmem Wetter) etwas wärmer werden. Das ist durchaus normal.

Wichtige Hinweise:

- Bei ungeplanten Stromausfällen oder bei Unterbrechung der Stromzufuhr, wird der Kompressorschutz aktiviert, da das im Kühlkreislauf vorhandene Gas noch nicht stabilisiert wurde. Dies ist durchaus normal. Der Kühlschrank führt nach etwa 4 oder 5 Minuten einen Neustart durch.
- Die Kühlmittleinheit des Kühlschranks wurde in der Rückwand eingebaut. Auf der Rückwand des Kühlschranks können sich Wasser- oder Eistropfen bilden. Diese sind auf den Intervallbetrieb des Kompressors zurückzuführen. Dies ist normal. Bei wenig Raueis ist das Abtauen nicht erforderlich.
- Beabsichtigen Sie den Kühlschrank für längere Zeit nicht zu benutzen (z.B. wegen Urlaub), unterbrechen Sie die Stromzufuhr. Reinigen Sie den Kühlschrank gemäß den im Abschnitt 4 angeführten Hinweisen und lassen die Tür geöffnet, damit sich weder Feuchtigkeit noch Gerüche bilden können.
- Der Kühlschrank ist für den Haushaltsgebrauch bestimmt, er darf nur in einer Haushaltsumgebung und für den vorgesehenen Zweck benutzt werden. Der Kühlschrank ist nicht für kommerzielle Zwecke und den Masseneinsatz geeignet. Sollte der Anwender den Verbraucher zuwider den angeführten Funktionsweisen benutzen, möchten wir an dieser Stelle betonen, dass der Hersteller sowie Verkäufer keinerlei Verantwortung für Reparaturen oder Schäden trotz Garantielaufzeit übernehmen.
- Sollte das Problem trotz der Vorgehensweise gemäß der oben angeführten Hinweise überdauern, wenden Sie sich an den Kundendienst.

TIPPS ZUM ENERGIESPAREN

1. Installieren Sie den Verbraucher an einem kühlen und gut gelüfteten Ort. Meiden Sie direktes Sonnenlicht und die Nähe von Wärmequellen (Heizung, Herds u.ä.). Sie können auch eine Isolierplatte benutzen.
2. Heiße Lebensmittel und Getränke müssen vor dem Hineinlegen in den Kühlschrank abkühlen.
3. Geben Sie die Lebensmittel, die aufgetaut werden sollen, in den Kühlschrank. Die niedrige Temperatur von tiefgekühlten Lebensmitteln hilft beim Abkühlen des Kühlschrankbereichs. So sparen Sie Energie. Werden die Lebensmittel im Freien aufgetaut, ist das reine Energieverschwendung.
4. Getränke müssen verdeckt gelagert werden. Anderenfalls wird die Feuchtigkeit im Kühlschrank erhöht. Und alles beansprucht mehr Zeit. Werden die Getränke verdeckt, werden Geschmack und Aroma bewahrt.
5. Kühlschranktür beim Hineinlegen von Lebensmitteln und Getränken nur für kurze Zeit geöffnet lassen.
6. Lassen Sie die Deckel einzelner Abschnitte geöffnet (Crisper, Chiller u.ä.).
7. Die Türdichtung muss sauber und formbar sein. Eine abgenutzte Türdichtung muss gegen eine neue ersetzt werden.

INFORMATIONSBLETT GEMÄSS VERORDNUNG DER EU-KOMMISSION 1060/2010

Handelsmarke	ECG
Modell	ERB 21880 NXA++
Verbrauchertyp ¹	7
Energieeffizienzklasse	A++
Energieverbrauch pro 365 Tage ² (kWh)	224
Sternekennzeichnung des Gefrierteils	★★★★
Nettovolumen (l)	295

davon Volumen im Kühlteil (l)	219
davon Volumen im Gefrierfach (l)	76
davon No-Frost-Kühl-/Gefrierfach	1/1
Lagerung nach dem Ausschalten (Std.)	15
Gefrierleistung (kg/24 Std.)	4
Klimaklasse ³	N/ST/T
Geräuschpegel ⁴ dB (re 1 pW)	40
Spannung	220–240 V ~ 50 Hz
Produktmaße cm (H × B × T)	188 × 59,5 × 63
Gewicht kg	68
Einbaugerät	NEIN

- 1) 1 = Kühlschrank ohne Bereich mit niedriger Temperatur
7 = Kühlschrank / Gefrierschrank mit Bereichen mit niedriger Temperatur ★(★★★)
8 = Gefrierschrank
10 = Gefrierschrank mit Bereichen mit einer Temperatur bei 0 °C
- 2) Energieverbrauch in kWh / Jahr basierend auf den Ergebnissen einer Normprüfung für die Dauer von 24 Stunden. Der wirkliche Energieverbrauch hängt von der Anwendung und der Aufstellung des Gerätes ab.
- 3) SN: Umgebungstemperatur von +10 °C bis +32 °C
ST: Umgebungstemperatur von +18 °C bis +38 °C
N: Umgebungstemperatur von +16 °C bis +32 °C
T: Umgebungstemperatur von +16 °C bis +43 °C
GT: Umgebungstemperatur von -43 °C bis +16 °C
- 4) Geräuschpegel gemäß Europäischer Norm EN 60704.

Bemerkung: Die oben angeführten Angaben können ohne Anzeige modifiziert werden.

VERWENDUNG UND ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Verpackungspapier und Wellpappe – zum Altpapier geben. Verpackungsfolie, PET-Beutel, Plastikteile – in den Sammelcontainer für Plastik.

ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

Die Entsorgung der verwendeten elektrischen und elektronischen Geräte (gültig in den Mitgliedsländern der EU und weiteren europäischen Ländern mit dem eingeführten System der Abfalltrennung)

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll abgegeben werden soll. Das Produkt geben Sie an einem Ort ab, der für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Die richtige Entsorgung des Produktes schützt Sie vor negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und des Lebensraumes.

Das Recycling des Materials trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produktes gibt Ihnen die Kommunalbehörde, Organisationen für die Bearbeitung von Hausabfall oder die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.



08/05

Dieses Produkt erfüllt die Anforderung der EU-Richtlinien über elektromagnetische Kompatibilität und elektrische Sicherheit.



Bedienungsanleitung s. www.ecg-electro.eu.

Eine Änderung des Textes und der technischen Parameter vorbehalten.

Ausgediente Kühl- und Gefrierschränke enthalten Isoliergase und ein Kühlmedium, die entsorgt werden müssen. Sie sollten die Abfallentsorgung einer zuständigen Behörde anvertrauen. Bei Fragen oder Unklarheiten sollten Sie die lokale Behörde oder Ihren Händler kontaktieren. Vergewissern Sie sich, dass die Kühlmittelleitungen, die durch den zuständigen Abfallentsorgungsdienst entsorgt werden, nicht beschädigt sind.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and keep for future use!

Warning: The safety measures and instructions contained in this manual do not include all conditions and potential situations. The user must be aware that common sense, caution, and care are factors that cannot be integrated into a product. These factors must be therefore secured by the user/users using and operating this device. We are not liable for any damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance.

GB

To protect against the risk of fire or electric shock, basic precautions must be taken while using electrical appliances, including the following:

1. Make sure the voltage in your outlet corresponds to the voltage provided on the appliance label and that the socket is correctly grounded. The outlet must be installed in accordance with applicable electrical codes according to EN.
2. Do not operate the device if the cord is damaged. **All repairs or adjustments including cord replacements must be carried out by a professional service centre! Do not remove the protective covers from the appliance; there is a risk of electric shock!**
3. The appliance must not come into direct contact with water or other liquids in order to prevent a potential electric shock. Do not immerse the cord or the plug in water!
4. Do not use the appliance in places, where a gas leak or a contact with an explosive atmosphere could occur. Do not touch the cord or the device with wet hands. There is a risk of electric shock.
5. The power cord must remain accessible once the device is installed. Do not shorten the cable or use adapters in electrical outlets. Do not allow the cord to touch hot surfaces or place the cord over sharp edges.
6. Do not turn the appliance on or off by plugging or unplugging the power cord. Do not remove the power cord from the outlet by



yanking the cord. Unplug the cable from the outlet by grasping the plug.

7. Do not insert any objects into the device or place any objects on the device (e.g. vases, cups, etc.). Never cover the ventilation openings!

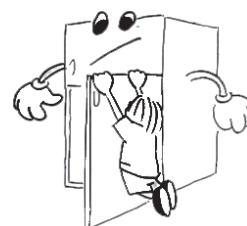


8. Do not use in the appliance other electrical devices and refrigeration equipment.

GB

9. If this appliance is replacing an old product equipped with a lock, destroy the lock of the old appliance, so that children would not lock themselves in (e.g. during a play).

10. Do not use mechanical devices or other artificial means to speed up defrosting. Do not use electrical appliances in the space designed to store foods. Protect the cooling circuit of the appliance against damage.



11. Do not allow children to play with the appliance. Also, they may not sit on the shelves and hang on the door of the appliance.



12. Do not use sharp metal objects to remove the ice from the refrigerator, because they may damage the refrigerating circuits and cause irreparable damage to the appliance. If necessary, use a plastic scraper.



13. Do not store explosive substances in the appliance, e.g. sprays with propellant gas.

14. Do not place containers with liquids (glass jars or tin cans) in the freezer. The container could burst.

15. When you store bottles containing liquids with high content of alcohol, they must be properly closed and in vertical position.

16. Do not expose the appliance to direct sunlight, do not use it outside and do not expose it to rain.

17. Do not touch the cooling surfaces with wet hands. Risk of injury.

18. Do not eat the ice removed from the freezer.



19. This appliance is intended for household use and similar areas, such as:

- kitchenettes in shops, offices, and other workplaces
- appliances used in the agricultural industry
- by guests in hotels, motels, and other residential areas
- in bed and breakfast establishments

20. This appliance may be used by children under 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if supervised or instructed to use the appliance in a safe manner and understand the potential hazards. Children may not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations performed by the user shall not be carried out by children without supervision.

GB

21. Child supervision is essential to prevent them from playing with the appliance.

22. The manufacturer is not liable for any damage caused by improper grounding/use.

RISK OF FIRE!

This appliance contains R600a (the coolant isobutane), natural gas which is very environmentally friendly but flammable. When transporting and installing the equipment it is necessary to make sure that no part of the cooling circuit is damaged. In the case of damage, reduce the flame and ventilate the premises where the appliance is located for a few minutes.



When replacing the refrigerator interior lighting, always unplug the refrigerator. – otherwise there is a risk of electric shock. • If the replacement of the interior lighting is too complicated for you, contact your service representative. • If the products are equipped with LEDs, do not remove the lighting cover and LED yourself. – contact your service representatives.

REPLACING THE LED BULB

Do not remove the indicator cover or indicator yourself when the internal or external LEDs no longer operate. Contact the service representatives.

INSTALLATION AND OPERATION OF YOUR REFRIGERATOR

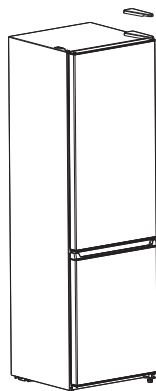
Before using the refrigerator, you must pay attention to the following points:

GB

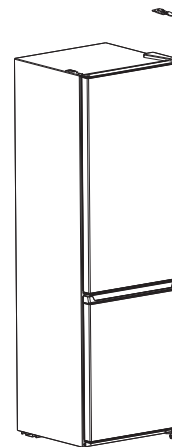
- The operating voltage of your refrigerator is 220–240 V at 50 Hz.
- The power cable of your refrigerator has a grounded plug. This plug must be grounded in a grounded socket that has a fuse of at least 16 amps. If you do not have a socket that meets this requirement, have it installed by a qualified electrician.
- We are not liable for any damage that may occur due to ungrounded usage.
- Place the refrigerator where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance must be at least 50 cm away from an oven, gas oven or burner and be at least 5 cm away from an electric oven.
- Your refrigerator must not be used outdoors or left in the rain.
- When your refrigerator is placed near the freezer, there must be a distance of at least 2 cm between them to prevent the formation of moisture on the outside surface.
- Do not place anything on the refrigerator and place it in a suitable location so that a minimum of 30 cm is left above the top. When installing, make sure that there is a 10 cm clearance from each side and from rear.
- The adjustable front feet must be adjusted to a suitable height so that the freezer can operate stably and correctly. You can adjust the feet by turning them clockwise (or in the opposite direction). This must be done before placing food in the refrigerator.
- Before using the freezer, wipe all internal surfaces and drawers with a cloth dipped in warm water with a spoon of baking soda and then rinse with clean water and dry. Replace all parts after cleaning.
- Install the plastic spacer (part with black blades in the back) by 90° rotation as shown to prevent touching the condenser touching the wall.
- The refrigerator must be positioned so that the free space does not exceed 75 mm.

Changing the door opening side

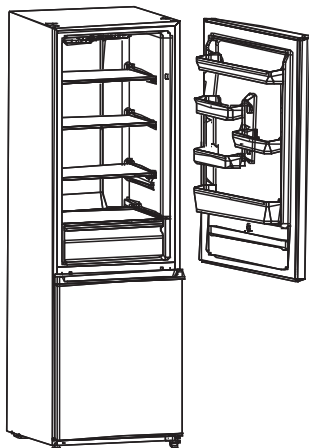
1) Remove the hinge cover.



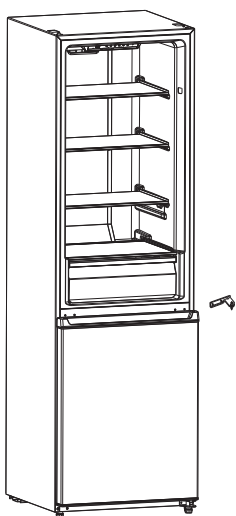
2) Unscrew the top hingeplate.



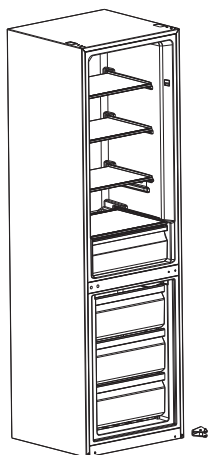
3) Remove the top refrigerator door.



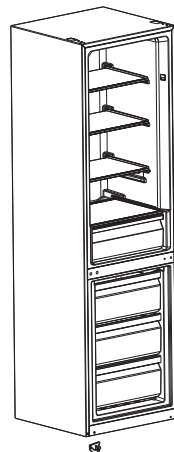
4) Use a screwdriver to unscrew the middle hingeplate.



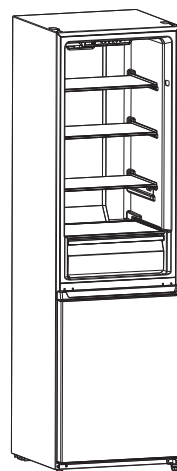
5) Remove the bottom door of the refrigerator.



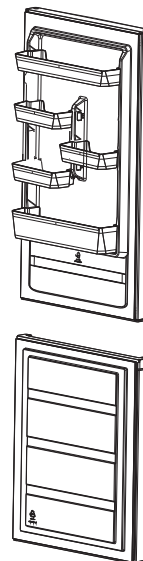
6) Using a screwdriver, screw the bottom hinge assembly together and mount the assembly on the left side of the refrigerator.



7) Place the bottom door on the bottom hinge on the left.

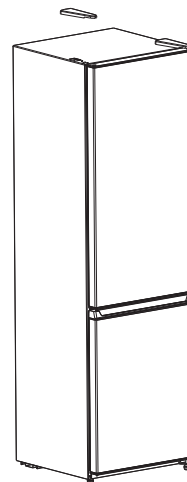
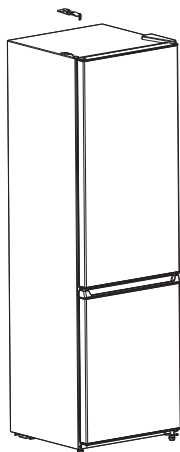


8) Using a screwdriver screw in the central hinge.



GB

- 9) Install the refrigerator top door and mount the top hingeplate on the left side of the refrigerator. 10) Install the hinge cover.



GB

Before using the refrigerator

- Allow the freezer to stand for 3 hours before connecting it for the first time or after transporting it. Otherwise, the compressor may be damaged.
- Your refrigerator may smell at the first start; odour disappears as soon as cooling starts.

Information about the new cooling technology

Refrigerators-freezers with new refrigeration technology are equipped with a system different from static refrigerators-freezers. In the case of ordinary refrigerators-freezers, humid air is blown into the freezer and the water evaporating from the food becomes ice in the freezer compartment. In order to remove this frost, in other words, to defrost, the refrigerator must be disconnected from the power supply. During defrosting, the user must put food away and remove the remaining ice and accumulated frost.

In the case of freezers equipped with new cooling technology, the situation is quite different. Cool and dry air is dispersed in the freezer compartment by the fan. The cold air is this way easily dispersed throughout the space – even in places between the shelves and the food is frozen properly and evenly. And no frost forms.

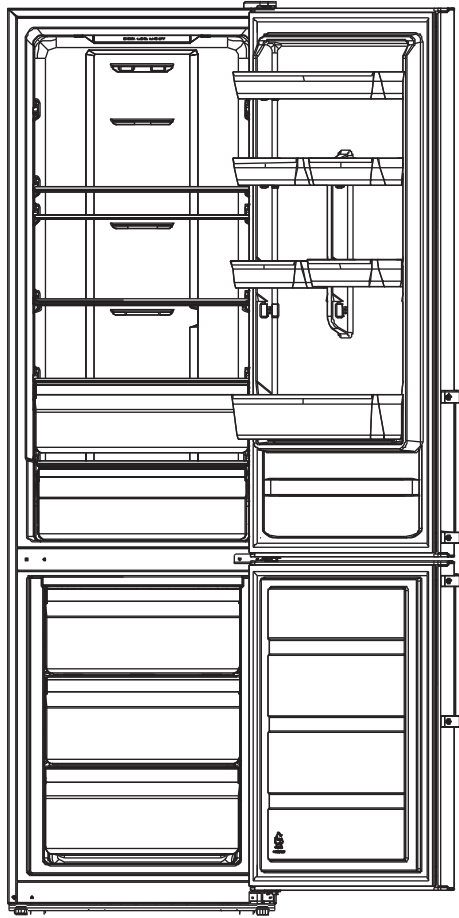
The configuration in the refrigerator compartment will be almost the same as in the freezer compartment. The air dispersed by the fan in the top of the refrigerator compartment is cooled during passage through the gap behind the vent. To complete the cooling process in the refrigerator compartment, air is released at the same time through the openings on the vent. The openings on the vent are designed to distribute the air evenly in the space.

Since no air passes through the refrigerator and freezer, the smells do not mix.

This makes the refrigerator with the new cooling technology easy to use and offers you both large volume and aesthetic appearance.

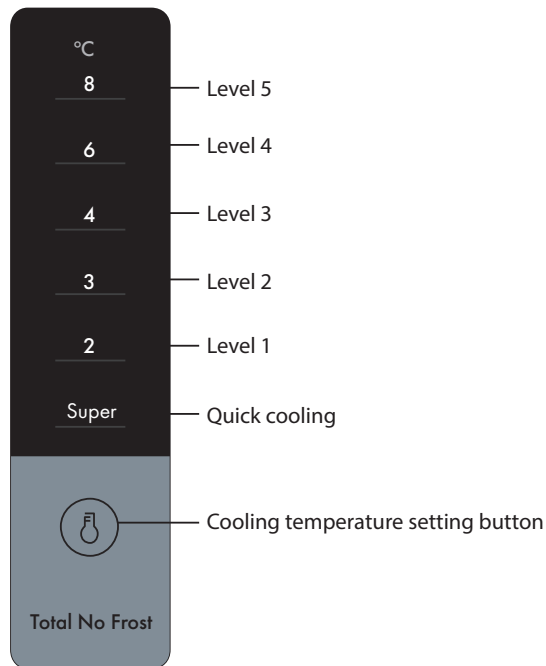
DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ACCESSORIES

GB



Display and control panel

External display/control



OPERATING THE REFRIGERATOR

Setting the storage temperature in the fresh food compartment

When switched on for the first time, all LEDs on the display will light up for 3 seconds, then only the LED indicating the set cooling level will remain lit.

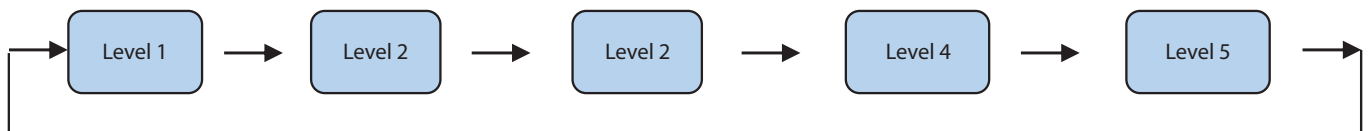
Display indication

In the event of a breakdown, the failure code is repeatedly indicated on the display by the corresponding LED. During normal trouble free operation, the lit LED indicates the set cooling temperature.

Cooling temperature setting

GB

Each time you press the cooling level button, the setting changes cyclically to the next level. The refrigerator starts to cool to the set temperature 15 seconds after the setting is done.



Quick cooling function

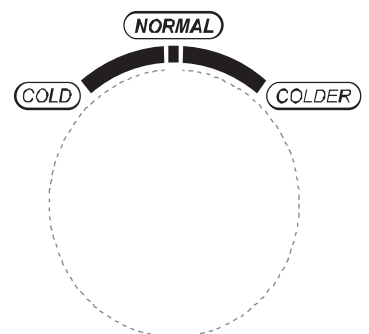
Set the quick cooling mode.

The quick cooling Indicator lights up and cools the refrigerator to 2°C. After 150 minutes, the quick cooling function automatically turns off. You can turn off the quick cooling function earlier by setting a different cooling temperature.

Freezer temperature control

During normal operation we recommend to set the cooling in the freezer to NORMAL. In the COLD position the temperature is unnecessarily low, but in the COLDER setting the cooling may not be sufficient. At summer temperatures, if the room temperature reaches 35 °C or more, set the controller to COLD.

If the refrigerator is placed in unheated rooms in winter, if the room temperature drops below 10°C, it is recommended to set the freezer cooling to COLDER.



Sounds during operation

The refrigerator can emit various sounds during operation, produced by the motor with compressor and the circulating refrigerant. This is not a malfunction.

Accessories

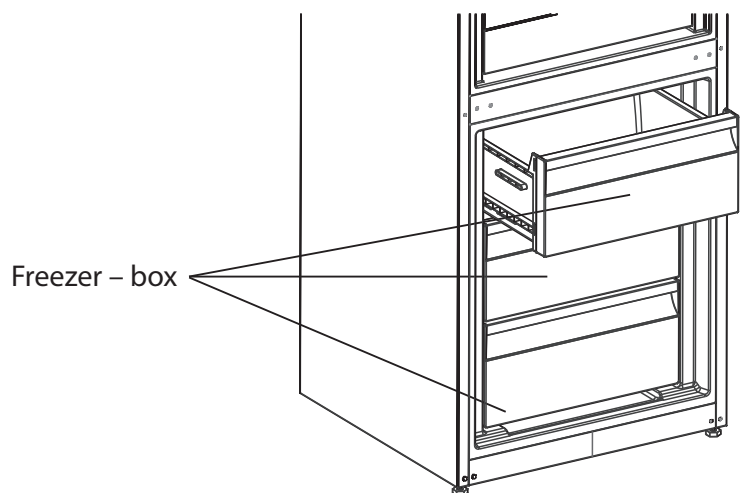
Freezer – box

- The box is used to store foods to which you need easy access.

Box removal

- Slide the box out as far as it will go.
- Lift and slide the front part of the box.

Perform the procedure in reverse when resetting.

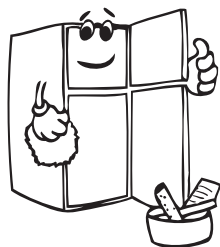


CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure that the refrigerator is unplugged before you start cleaning it.

- Do not clean the refrigerator with running water.

- You can wipe the inside with a soft cloth and a sponge soaked in warm water with detergent.



- Remove the individual parts and wash them with water and detergent. Do not wash in dishwasher.

- Never use flammable, explosive or corrosive cleaning agents, such as thinner, gasoline, acid, for cleaning.

You have to clean the condenser with a brush once a year to save energy and increase productivity.

Warning: Make sure that your refrigerator is unplugged during the cleaning.

Defrosting

Your refrigerator performs fully automated defrosting. The water accumulated as a result of defrosting passes into the evaporation vessel and evaporates there.

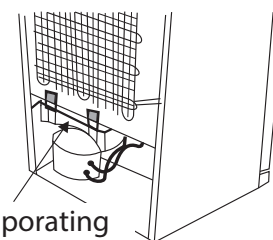
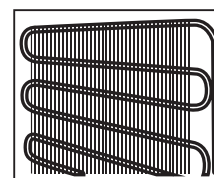
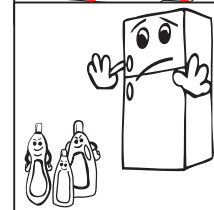
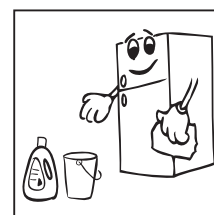
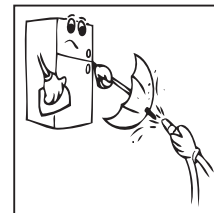
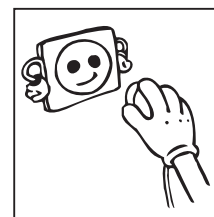
Replacing the LED indicator

Replacement of the LED indicator must be done by an authorized service center or another person qualified for the task.

FOOD DISTRIBUTION IN THE APPLIANCE

Refrigerator

- Setting the refrigerator temperature to 4°C will be sufficient to achieve normal operating conditions.
- To reduce humidity and subsequent increase of frost, never place liquids in unsealed containers. Frost tends to accumulate in the coldest parts of the evaporator, and therefore more frequent defrosting is required.
- Never put warm foods in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool to room temperature and adequate air circulation must be ensured in the refrigerator compartment.



Evaporating containers

GB

- Nothing should touch the back wall, as this will cause ice build-up and the packs may stick to the back wall. Do not open the refrigerator door too frequently.
- Place the meat and cleaned fish (wrapped in bags or plastic film) to be consumed within 1–2 days at the bottom of the refrigerator (above the crisper) as this is the coldest part to ensure the best storage conditions.
- You can place fruits and vegetables in the crisper without packaging.

Food	Storage length	Which part of the refrigerator to use for storing
Fruit and vegetables	1 week	In the crisper drawer (no packaging)
Meat and fish	2–3 days	Covered with plastic foil or bags or in the meat box (on glass shelf)
Fresh cheese	3-4 days	On a special shelf in the door
Butter and margarine	1 week	On a special shelf in the door
Products in bottles, milk and yogurth	Until the expiration date recommended by the manufacturer.	On a special shelf in the door
Eggs	1 month	In the egg rack
Cooked food		All shelves

GB

Freezer

- For long term storage of frozen food and ice making, please use the freezer.
- To use maximum freezer capacity, use glass shelves in the top and middle. Place a lower basket in the bottom.
- To achieve the ideal appliance efficiency and maximum freezing capacity, set the refrigerator to 4°C for 24 hours before placing fresh food in the freezer.
- Usually, changing the setting to 2°C for 24 hours is sufficient when fresh food is placed in the freezer. You can lower the setting if necessary after 24 hours.
- Do not place in foods which you want to freeze close to already frozen foods.
- The foods you want to freeze (meat, ground meat, fish, etc.) must be divided into portions before freezing to allow them to be consumed at one time.
- Once the foods are thawed, do not freeze them again. This could cause you health problems, such as food poisoning.
- Do not put hot food in the freezer, let it cool down first. This could disrupt the deep freezing of other foods.
- When you buy frozen foods, check that they have been frozen under appropriate conditions and the packaging is not damaged.
- When storing frozen food, the storage conditions stated on the packaging must be observed. If no explanation is given, the food must be consumed as soon as possible.
- If the frozen food has become wet and smells badly, the food may have been stored under unsuitable conditions and has become spoiled. Do not buy this type of food!
- The storage time of frozen food depends on the ambient temperature, the door opening frequency, the thermostat setting, the type of food, and the time that has elapsed since the food was bought and put into the freezer. Always follow the instructions on the packaging and never exceed the stated storage time.
- Note that it is not easy to open the freezer door immediately after closing. That is entirely normal. Once the pressure is even, the door can be opened easily.

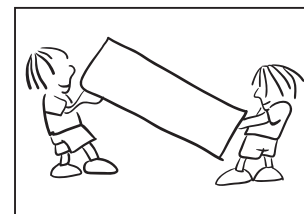
Important note:

- Frozen foods can be cooked just like fresh foods after thawing. If they are not cooked after thawing, they must NEVER be frozen again.

- The flavour of some kinds of spices in cooked dishes (anise, basil, parsley, vinegar, ginger, garlic, mustard, thyme, pepper, marjoram, etc.) will change and intensify during long-term storage. Therefore, only a small amount of spice should be added to the frozen food or the spice can only be added after thawing.
- The storage time depends on the oil used. Suitable oils are margarine, veal tallow, olive oil, butter and peanut oil and lard are unsuitable.
- Foods in liquid form must be frozen in plastic containers, other foods must be frozen in plastic sheets or bags.

TRANSPORT AND RELOCATION

- Keep the original packaging and foam (optional) for relocation.
- You must fasten the refrigerator to the packaging, using belts or thick cables, and follow the shipping instructions on the packaging.
- Remove moving parts (shelves, accessories, vegetable racks, etc.) or attach them to the refrigerator with belts to prevent shocks during relocation and transport.



GB

Transport the refrigerator in vertical position.

BEFORE CONTACTING THE AFTER SALES SERVICE

Check notices

Your refrigerator warns you if one of the parts doesn't work. In such case, the LED starts flashing on the display.

If your refrigerator does not work:

- Was there a power outage?
- Is the plug inserted properly?
- Is the fuse of the socket where the plug is inserted burned out?
- Was there a problem with the socket? To check this, plug the refrigerator into a an outlet you know is working.

If your freezer doesn't cool enough:

- Is the temperature setting correct?
- Is the refrigerator door frequently opened and left open for a long time?
- Is the refrigerator door properly closed?
- Have you put food in the refrigerator in contact with the back of the refrigerator and thus prevented the air circulation?
- Isn't the refrigerator filled too much?
- Is there enough space between the refrigerator and the wall?
- Is the ambient temperature value within the range of values specified in the instruction manual?

If the food in your refrigerator is overcooled

- Is the temperature setting correct?
- Isn't there too much food in the freezer? If so, your refrigerator can cool the food too much and it will run longer to cool the food.

If your refrigerator is too noisy:

To maintain the set cooling level, the compressor is activated from time to time. The noise that sounds from the refrigerator at this time is quite normal. When the desired cooling level is reached, the noise is automatically reduced. If the noise persists:

- Is your appliance stable? Are the feet adjusted?
- Is there an obstacle behind the refrigerator?
- Are vibrating the shelves or the dishes? In this case, relocate the shelves and or/dishes.
- The objects located on your refrigerator are vibrating.

You can smell the odor from the refrigerator:

- Aromatic foods should be hermetically packaged.
- Are some foods spoiled?
- Is it time to wash the interior of the refrigerator?

The compressor runs too long:

- In summer and at higher room temperatures, it is common for a compressor to run for a long time.
- Do not place large quantities of non-frozen food in the freezer at once.
- Do not put warm food into the refrigerator.
- Frequent opening of the refrigerator door extends the running of the compressor.

GB No interior light:

- Is the refrigerator plugged in the socket?
- The light can be damaged.

The door does not close properly:

- Is the door blocked by badly placed food?
- Is the refrigerator overfilled?
- Is your appliance stable and standing straight?

sounds:

Cracking sound (ice cracking):

- During automatic defrosting.
- When the appliance is heated or cooled (due to expansion of the material).

Short crack: You will hear this sound when the thermostat turns the compressor on and off.

Compressor noise (normal motor sound): This noise means that the compressor works normally. The compressor can cause more noise for a short time after it starts.

Bubbling sound: This sound is caused by the flow of refrigerant in the system pipes.

Sound of running water: Normal sound of running water flowing into the evaporator during defrosting. This sound can be heard during defrosting.

Air blowing sound (normal fan sound): This sound can be heard in the No-Frost refrigerator during normal system operation due to air circulation.

If moisture builds up in the refrigerator:

- Were the foods properly packed? Were the containers well dried before being placed in the refrigerator?
- Is the door of the refrigerator opened frequently? When the door is opened, moisture in the room air gets into the refrigerator. Especially when the humidity in the room is high, the more often the refrigerator door is opened, the more moisture will accumulate.
- It is normal for water drops to form on the rear wall of the refrigerator during automatic defrosting. (For static models)

If the door does not open and close properly:

- Does the packaging of food prevent the door from closing?
- Were the shelves, drawers and accessories placed in the door properly?
- Is the door seal worn or damaged?
- Is the refrigerator standing on a flat surface?

If the edges of the refrigerator, which are in contact with the door are hot:

Especially in summer (warm weather), the surfaces of the joints may become hot during compressor operation, this is normal.

Important notes:

- After a sudden power outage or when the appliance is disconnected, the compressor protection function is activated because the gas in the cooling system is not yet stabilized. This is normal, the refrigerator will restart after about 4 or 5 minutes.
- Your refrigerator's cooling unit is hidden in the back wall. Therefore, water drops or frost may form on the back of your refrigerator, due to the operation of the compressor at specified intervals. This is normal. If the frost is not excessive, defrosting is not necessary.
- If you will not use the refrigerator for an extended period of time (e.g. during vacation), disconnect it. Clean the refrigerator in accordance with the instructions in section 4 and leave the door open to prevent moisture and odor build-up.
- The appliance you have purchased is designed for home use and can only be used in the home and for the intended purpose. It is not suitable for commercial or public use. If the user uses the appliance in a manner inconsistent with these functions, we emphasize that the manufacturer and seller are not responsible for any repair and failure within the warranty period.
- If the problem persists even after following the instructions above, contact an authorized service center.

GB

POWER SAVING TIPS

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room, but not in direct sunlight or near a heat source (radiator, stove, etc.). Otherwise, use an insulation board.
2. Allow hot food and beverages to cool before placing in the appliance.
3. When thawing food, put it in the refrigerator. The low temperature of frozen foods will help cool the refrigerator compartment. You will save energy. If the frozen food is thawed outside, it's a waste of energy.
4. Beverages must be covered when placed in. Otherwise, the moisture in the appliance will increase. And all will take longer. Covering beverages also helps preserve their taste and smell.
5. When placing in the food and beverages, open the appliance door for as short a time as possible.
6. Keep the covers of the various parts in the appliance closed (crisper, chiller, etc.).
7. Door seal must be clean and mouldable. Replace it when worn.

INFORMATION SHEET ACCORDING TO EU DIRECTIVE 1060/2010

Trademark	ECG
Model	ERB 21880 NXA++
Appliance type ¹	7
Energy efficiency class	A++
Energy consumption in 365 days ² (kWh)	224
Star designation of the freezing compartment	★★★★
Total usable volume (l)	295
of which the volume of the cooling section (l)	219
of which the volume of the freezing section (l)	76
of which the "frost-free" refrigeration/freezing section	1/1
Storage time when power off (hrs.)	15
Freezing capacity (kg/24 hrs.)	4
Climate class ³	N/ST/T
Noise level ⁴ dB (re 1 pW)	40
Voltage	220–240 V ~ 50 Hz
Dimensions in cm (h × w × d)	188 × 59.5 × 63
Weight kg	68
Built-in appliance	NO

- 1) 1 = Refrigerator without low temperature compartment
7 = Refrigerator/freezer with low temperature compartment ★(★★★★)
8 = Upright freezer

- 10 = Refrigerator with compartment near 0 °C
- 2) Energy consumption in kWh / year based on standard test results for 24 hours. The actual energy consumption depends on how the appliance is used and the location of the appliance.
 - 3) SN: ambient temperatures from +10 °C to +32 °C
ST: ambient temperatures from +18 °C to +38 °C
N: ambient temperatures from +16 °C to +32 °C
T: ambient temperatures from +16 °C to +43 °C
GT: ambient temperatures from -43 °C to +16 °C
 - 4) Noise level according to European standard EN 60704.

Note: The above mentioned data are subject to change.

GB

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyards. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05

This product complies with EU directive requirements on electromagnetic compatibility and electrical safety.



The instruction manual is available at website www.ecg-electro.eu.
Changes in text and technical parameters reserved.

Old refrigerators and freezers contain insulation gases and freezing media, which must be disposed off. Entrust the disposal to a competent local waste disposal service. In doubt contact your local authority or your vendor. Make sure that the pipes of the cooling unit, which will be removed by the appropriate waste disposal service, are not damaged.

www.ecg-electro.eu

CZ

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

Distribútor pre SR: K+B Progres, a. s., organizačná zložka
Mlynské Nivy 71
821 05 Bratislava

e-mail: ECG@kbexpert.cz

DE

Distributor für DE: K+B E-Tech GmbH & Co. KG
Barbaraweg 2, DE-93413 Cham
Bei Beschwerden rufen Sie die Telefonnummer **09971/4000-6080**
an. **(Mo – Fr 9:00 – 16:00)**

- Výrobce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku.
- Dovožca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku.
- Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts.
- The manufacturer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.